時報

民國念一年八月十七日星期三

今天貳大張售大洋三分四厘

第壹萬零五十一號

中華郵政特准掛號立券照認包特別優益寄遞之報紙

初級中學教科書

教育部及前大學院審定

敝館既爲國難而犧牲、復爲文化而奮鬭、上海發行所、業已恢復營業、中小學校教科教授用書及重要參考書、亦已由北平香港兩分廠完全印齊、備貨充足、各校採用、無慮缺乏、初中各科用書、均編有分科編制及混合編制者兩類、尤便選擇、書目列舉於次、

▲黨義

新時代初中綜合編制三民主義 本教三冊 定價各三角

▲國語文

新時代初中國語 六冊 定價各五角
現代初中國語 六冊 莊適等編 定價各五角
新學制初中國語 六冊 葉紹鈞等編
新著國語文法 一冊 黎錦熙編 定價一元

▲歷史

新時代初中本國歷史 二冊 王鍾麒編 定價各五角
新撰初中本國史 一冊 陸光宇編 定價七角
新著本國史 二冊
新學制初中歷史 二冊 傅運森編 定價各四角
新時代初中世界史 二冊
現代初中世界史 二冊 傅運森編
新撰初中世界史 二冊 周傳儒編
新著世界史 一冊 李泰棻編 定價九角
新著西洋近百年史 二冊 李泰棻編 定價一元八角

▲地理

新時代初中本國地理 二冊 劉虎如編
現代初中本國地理 二冊 王鍾麒編 定價各六角
新撰初中本國地理 二冊
新學制初中地理 二冊 王鍾麒編
現代初中世界地理 二冊 王鍾麒編 定價各六角
新撰初中世界地理 二冊 譚廉 陳鐸編
新學制初中人生地理 三冊 張其昀編
新著人文地理 一冊 王華隆編 定價六角五分

▲算學

新學制初中混合算學 六冊 段育華編 定價各六角
現代初中算術 一冊 嚴濟慈編 定價八角
民國算術 一冊 徐善祥編 定價一元二角
現代初中代數 二冊 吳在淵編 定價各六角
民國代數學 二冊 秦沅編 定價八角
現代初中幾何 二冊 周宣德編 定價各四角
民國幾何學 一冊 秦沅編 定價一元二角
現代初中三角術 一冊 劉正經編 定價四角
民國三角學 一冊 秦汾編 定價八角

▲自然科學

新學制初中自然科學 四冊 杜亞泉編
新學制初中實用自然科學 四冊 鄭貞文等編 定價各六角
現代初中物理學 一冊 周昌壽編 定價七角
新撰初中物理學 一冊 周昌壽編 定價五角五分
民國物理學 一冊 王兼善編 定價一元四角
現代初中化學 一冊 鄭貞文編 定價六角
新撰初中化學 一冊 鄭貞文編 定價六角
民國化學 一冊 王兼善編 定價一元四角
現代初中礦物學 一冊 杜其堡編 定價四角
新撰初中礦物學 一冊 杜若城編 定價五角五分
民國礦物學 一冊 徐善祥編 定價一元
現代初中植物學 一冊 定價四角
新撰初中植物學 一冊 杜就田編 定價五角
民國植物學 一冊 王兼善編 定價一元二角
現代初中動物學 一冊 杜就田編 定價四角
新撰初中動物學 一冊 陳義編 定價五角五分
民國動物學 一冊 丁文江編 定價一元二角
現代初中生理衛生學 一冊 顧壽白編 定價七角
新撰初中生理衛生學 一冊 顧壽白編 定價七角五分

▲藝術

新學制初中手工 六冊
新學制初中圖畫 四冊
現代初中水彩畫 一冊
現代初中用器畫 一冊 何明齋編 定價五角
新學制初中樂理 六冊 蕭友梅編
新學制初中鋼琴 一冊 蕭友梅編 定價三元
新學制初中風琴 一冊 蕭友梅編 定價一元五角
新學制初中唱歌 三冊 蕭友梅 易韋齋編 定價各八角

▲英語

新學制初中英文讀本文法合編 三冊 胡憲生編
現代初中英語 三冊 周越然編
新學制初中英文法 一冊 胡憲生編 定價一元
現代初中英文法 二冊 林天蘭編 定價各七角
英語模範讀本 三冊 周越然編
文化英文讀本 三冊 李登輝編
英語活用讀本 四冊 L. Faucett編
英文基礎讀本 五冊 C. P. Danton編

國難後出版

商務印書館

英國製造

美麗堅固
香檳馬表
人人愛用
永遠保用

白面每只五元
夜光每只五元半

全國總經理 南京路虹廟對過 中美公司 鐘表部
經售處本埠各大鐘表店
外埠經售處 南通 安慶 蕪湖 蘇州 常州 濟南 南京 紹興 開封 福州

請諸君注意

新出大號 愛卿牌香烟

品質優美 價錢公道

空包可換異常精緻之四季畫片此種畫片懸掛室中比別種裝飾尤爲美觀

掉換章程

空包拾只換四季畫片壹張

空包四拾只換四季畫片壹套計四張

B.A.T.

上海永泰和烟草股份有限公司總經銷

CTA-6

中法儲蓄會

八月份第一六七次獎碼通告

特獎第五九二六號(上海)洋一萬元

頭獎 (天津)(北平)(上海)(漢口)(漢口)(上海)(漢口)(上海) [illegible]

二獎 [illegible]

三獎 [illegible]

四獎 [illegible]

五獎 [illegible]

小獎(二)

號碼有錯當以號單爲據

有正書局代印書籍畫帖

本局精印各種書畫碑帖爲最先發明專家曾得歐美各國展覽會獎憑茲爲宣揚美術文化發展如蒙委託代印可向上海望平街有正書局接洽價格極廉一試便知

新中國文藝叢書

巴金先生最近之作品

復仇 巴金先生的作品、結構謹嚴、力量充沛、熱情豐富、趣味雋永、能激起任何讀者的心情、同他共鳴、這復仇是他的短篇小說第一集、包含十餘篇、像復仇不幸的人愛的摧殘等、都曾博得讀者非常的好評、其中初戀一篇是不曾發表過的、尤見名貴。

霧 這是巴金先生一部中篇小說、寫的是戀愛的事情、但完全和普通的戀愛小說不同、和我底房屋格涅甫的作品略有點相像、也是用戀愛事件來表示一部分青年的思想和性格的、所以從前在東方雜誌連續發表的時候、曾有不少的讀者、指定書中的主人翁是某某人、是我、主人翁是有這樣的人、而且常在讀者的身邊、對於這樣的人有什麼救濟的辦法呢?這解答可以從本篇裏找出來。

光明 這是巴金先生第二本短篇小說集、巴金先生的短篇小說、以他的特殊的風格、在中國的文壇上佔了重要的位置。在這個集子裏、我們更可以看出作者的那一顆無所不愛的熱烈的心的跳動、「狗」「奴隸底心」「我底眼淚」「最後的審判」……裏面所含的力量、可以抓住每個讀者的靈魂。

海底夢 這是巴金先生在上海撤兵後創作的中篇小說、寫的是一個把自己獻給事業、犧牲個人的一切幸福去追求眾人的幸福的女革命家的故事。這小說正如他自己所說是一本充滿着底眼淚矛盾掙扎、而終於被一個希望完全掩蓋了的書。她會震撼着你的靈魂。

復仇集	巴金著	實價大洋八角
興步集	葉紹鈞著	實價大洋五角
霜痕集	王統照著	實價大洋五角
茶話集	謝六逸著	實價大洋八角
虎雛	沈從文著	實價大洋六角
光明	巴金著	實價大洋六角
霧	巴金著	實價大洋五角
將軍底頭	施蟄存著	實價大洋八角
上元燈	施蟄存著	實價大洋八角五分
海燕	鄭振鐸著	實價大洋六角
詩歌與批評	傅東華著	實價大洋八角
海底夢	巴金著	實價大洋六角五分
小品文研究	李素伯著	實價大洋七角

上海愛而近路均益里

新中國書局出版

我的畫報

第二期今已出版了

零售每冊大洋一角 定閱全年連郵一元二角 定閱半年連郵六角 國外郵費另加

本刊物最適合於低年級兒童閱讀、內分有遊戲、工作、謎書、笑話、詩歌、歷史故事、自然故事、以及各種圖畫故事等、都是材料新鮮、趣味濃厚、完全用優美的圖畫、和淺明的文字來表達。全書用道林紙五彩精印、群美奪目、尤其爲使兒童們最喜愛的、現第二期已出版、欲購請速。

(本期內容的一頁)

上海愛而近路均益里

新中國書局出版

市衛生局定期補考中醫通告

查本市中醫登記尚有應口試者張鳳山等三十七人、劉允三等八人、茲定於九月十九日下午五時一刻起、在六馬路仁濟善堂舉行補考、其他各件、另函通知外、特此通告

富記紙號劉彤雲再啓事

前日聞有人造謠請本號私進日貨、業經登報聲明、昨晚接紙業同業公會通告、謂接具名上海救國鐵血團來函警告、指出同業九家均有私進日貨情事、敝號亦在其列、並囑注意、有則改之、無則加勉云云、敝號以前固已不進日貨、以後自更當加勉、倘各界不信、請隨時偵察可也

大夏大學暨附設大夏中學招生

(一)大學本科 文理教育商法各學院一年級新生及二三年級轉學生 (二)師範專修科 第一年級新生 (三)中學部 高中普通科師範科商科土木工程科一二三年級新生 高中女子部新生 初中一二三年級上學期新生 幼稚師範科一年級上學期新生 (考試日期)八月十五日起 九月二日三日 (章程)附郵一分即寄 (校址)中山路梵王渡 乘公共汽車或六路無軌電車至曹家渡或乘電車至兆豐花園前門改乘人力車達本校

教育部核准 校董會立案 中山體育專科學校招收男女生

(學額)專科十七屆童軍教練班十三屆師範科第四屆新生各五十名 (考期)第一次八月六號至十號 第二次十六號 第三次廿六號至三十號 (校址)蘇州胥門 (開學)九月一日

主席校董 賈士毅　校長 朱重明

(資格)投考專科及童軍教練班須高中畢業或有同等程度者 投考師範科須初中畢業或有同等程度者

教育部備案 教育局立案 私立清心中學校暨高級小學招收新生

(報名)報名時繳報名費一元最近四寸照片一張並呈繳畢業證書或轉學證書 同時填具入學志願書 (學額)高中初中一二年級高小一年級新生 (考科)黨義國文英文算學歷史地理口試 (體格檢驗)(考期)九月三日上午九時起 (校址)上海大南門外陸家浜路 簡章函索即寄 詳章須附郵票十分

校長 張石麟 啓

上海美華女子中學招生

中學部 高中五十名 初中五十名
體育科 五十名
師範科 五十名
小學部 每級五十名

報名即日起

考期 第一次八月二十六日 第二次九月五日

校址 上海公共租界戈登路一三一號(勞勃生路口) 六路無軌電車十路九路均可直達

校董 吳經熊 董康 陳霆銳 林康侯 劉王立明 王孝英 李大超 王德昌

校長 劉王立明

索章函索附郵二分 外埠來考者得隨考隨取 並可供給住宿

鄂東總攻後大捷

連克河口七里坪黃安等處

蔣介石赴廬山

漢口通信、蔣總司令自蒞漢督師以來、剿匪軍事、進展甚速、鄂東方面、前經劃爲中路、由蔣及劉峙任正副司令、最近開始總攻、連克河口鎮、馮秀驛・東岳廟・七里坪・黃安縣・宣花店等處、該處爲鄭匪老巢、僞第四方面軍多數屯駐、近又增加兵力、計有僞獨立第一師、第十一師、第十二師、第十三師、第十四師、警衛師、七個師、不下六七萬人、國軍方面、有劉峙・陳繼承・衛立煌各部、連日分在七里坪、黃安縣城一帶鏖戰、衛軍獨當黃安、擊潰赤匪五師之衆、十三日夜、佔領黃安縣城、陳師進擊七里坪、十四日、亦告克復、確爲總攻以來第一次大捷、現由鄂豫兩省軍隊繼續搜剿殘匪、鄂中方面、賀段屢受重創、現殘餘匪徒約四團之衆竄入洪湖老巢、進剿部隊、有徐源泉之四十八師、張振漢之四十一師、獨立第三十七八兩旅、及川軍干陵基部十三團、共計五師兵力、將洪湖包圍、日前已將周家組克復、並搗毀匪軍校、及兵工廠、湖心有土墩四十八處、赤匪有小划萬隻、往來其間、官軍又組織鐵甲汽艇隊、專擊匪划、空軍時入湖投彈、該湖四面、均被封鎖、沿江一帶、又有兵艦鎮攝、日需品及軍用品、均感缺乏、何成濬徐源泉、現正督兵步步爲營、向湖中圍擊、預定兩週內、將匪肅清、鄂南方面、孔荷寵原極猖獗、但日前在大冶受創、均竄陽新、將由湘鄂三省派兵會剿、鄂北盤踞爲害者、多爲土匪潰兵、如王泰牛墳春等、均盼望招安、鄂西亦只有賀匪殘餘、蔣總司令以各方捷報頻傳、於十五日通令各軍、深致嘉獎、並囑繼續努力、克竟全功、本人則於當晚五時、乘自備飛機赴潯、轉赴廬山小憩、汪張辭職一事、各方對蔣態度、甚爲注意、當汪初辭時、蔣曾覆電挽勸回京、並派周鯁生前往勸駕、日前吳稚暉匆匆來漢、又匆匆返滬、亦與挽汪有關、對張辭職問題、蔣曾有電致張、勸勿輕燥、一切聽中央主持、張爲向蔣請示、特派參謀長鮑文樾、攜張致蔣親筆函、於十四日、偕同方本仁由平到漢、十五日謁蔣、談甚久、當晚蔣赴潯、鮑亦赴潯、據鮑談、張雖辭職、但在中央未照准前、仍負維持華北治安責任、華北各將領、亦均惟中央及蔣之命令是從、張意以汪爲黨國柱石、決辭職以成汪之志、俟中央照准後、即行赴歐、現平津甚安、熱河亦平靜、中央對華北善後、取銷綏靖公署成立軍委會分會、似爲已定之局云、(八月十五日)

◎漢口十五日電、何成濬十四日晚由岳口抵漢、十五日謁蔣、據談、鄂中已派五師兵力及海空軍、並編鐵甲巡艦、包圍洪湖、即可肅清、本人即經岳口赴仙桃、

電告克復黃安與七里坪

◎南京十六日電、衛立煌電京報告克黃安匪巢、謂我第十師第八十三師與匪僞五七十一十五各師、在黃安激戰數日、斃匪共數萬人、於十四日克復黃安、並奪獲軍用品無算、

◎南京十六日電、軍委會十六日接剿匪總部參謀處來電、謂第十師李默菴部克黃安時、將東岳廟中徐家及長興門涼亭岡各線數萬赤匪擊潰、跟蹤追殺無算、又第三師李玉堂部、十三日一晝夜、在七里坪附近將大部赤匪擊潰、斬獲甚多、十四日已佔領七里坪、

擊退犯沙賀段部

沙市川軍

◎漢口十六日電、賀段率五團、由龍灣張金河經郝穴潛師襲沙市、一路犯荊州城外草市、一路犯沙市東之青龍觀、十四日經王陵基擊退、正追剿中、是役、傷僞師長王一鳴、殘餘仍向東返竄、

濮陽股匪撲滅

◎濟南十六日電、濮陽股匪八十餘、欲擾縣城、已被駐軍擊滅、

良鄉發現股匪

◎北平十六日電、良鄉縣境發現大股土匪二百餘人、佔據村莊、縣長電平乞援、

剿匪情形報告國聯

◎南京十六日電、外部對日本在國聯提報告書、誣吾國各地皆匪事、已與各有關機關起草剿匪報告書、報告國聯、內容即將目前我國剿匪情形據實報告、並聲明此次匪共原可早日肅清、實因日本侵我東省、擾亂淞滬影響、致功虧一簣、現剿匪進展頗速、短期內可肅清、上項報告書、已由外部電駐國聯吾國代表轉送國聯、

洛口續張二寸

上游水勢稍退

◎濟南十六日電、十六日黃河洛口漲二寸、水位三十公尺零九分、上游水落、朱口工安、惟李升屯埽堤平蟄尺餘、中游濟陽東關東柳玶刷塌六丈餘、礮歪二丈餘、晝夜搶護、出水高六七尺、張連甲因督做新埧、暫緩赴上游、

黃河水張仍猛

近數日爲安危緊要關頭

▲韓令沿河縣長移住河堤督工搶險

濟南通信、山東黃河自入秋以來、水勢轉大、一日數漲、上中下各游、險工百出、告急電報、如雪片飛來、近數日實爲黃河安危最後關頭、據河務局所接報告、各段水均報漲、溜勢洶猛、埽埧坍蟄、尤以下游王棗家及上游朱口李升屯等地最爲危險、省政府主席韓復榘恐有意外、特電令沿河各縣長一律移住河隄、督飭搶護、須俟水落二尺、經電呈照准後、方能回住縣府、河務局長張連甲、現在王棗家督工、亦急電上中下三游各總段長及十分段長、令不分風雨晝夜、加緊防守、又河務局據洛口報告、本日(十四日)水漲一寸八分、合市尺五寸四分、水位二十九公尺八寸七分、合市尺八丈九尺六寸一分、玆將河務局十三日晚六點接到各游報告水漲情形錄左、

〔上游〕李升屯水漲二寸、水位五十八公尺三寸七分、孫樓水漲二寸、水位四十三公尺九寸六分、

〔中游〕官莊水漲三寸、水位三十五公尺六寸三分、齊河水漲三寸四分、水位三十一公尺七寸、洛口水漲二寸五分、水位二十九公尺八寸七分、濟陽水漲一寸三分、水位二十五公尺八寸四分、

〔下游〕王棗家水漲二寸五分、水位二十一公尺五寸五分、蝎子灣水漲一寸六分、水位十七公尺二寸六分、王旺莊水漲三寸六分、水位十五公尺四寸三分、孫家水漲一寸七分、水位十三公尺八寸三分、王井水漲二寸四分、水位十二公尺三寸、

魯蘇間蝗蝻遍野

火車速度因之減緩

◎徐州十六日電、魯南蘇北、近日發現蝗蝻、遍野皆是、秋苗多爲食盡、鐵道蝗滿、津浦行車恐出軌、速度減緩、故誤點、

經西貢由航空運

往歐洲郵件

◎南京十六日電、交部息、東北郵政下令封鎖後、該部曾令郵政總局與法國所辦之西貢至馬賽間航空公司酌議替載運郵辦法、現已正式實行、所有運往歐洲郵件、由滬啓運至海防、再由海防轉裝火車轉西貢、由該處航空轉運馬賽、然後轉達歐洲各國、

行政院會議

◎南京十六日電、行政院十六日晨開第五十六次會議、出席陳銘樞・石青陽・陳公博・劉瑞恒・陳紹寬・朱家驊・何應欽・列席曾仲鳴・陳儀・鄭天錫・羅賀華・俞春濤・俞飛鵬・彭學沛、主席何應欽、㊀院長九日交議、擬任吳頌皋徐謨爲本院參事案、通過、㊀中大整理委員會副委員長李四光、函請辭去副委員長及代行中大校長職務案、通過、㊀軍政部何部長請任許作霖等八員爲陸軍第三十二師暨獨立第五旅長少校參謀案、通過、㊀軍政部何部長呈、爲陸軍第八十八師副師長李延年另有任用、應請免職、遺缺擬以孫元良補充案、通過、㊀軍政部何部長呈請調任陸軍第四十九師參謀長龔德[illegible]該師第一四六旅旅長、遺遺參謀長缺、請以陸軍署軍械司[illegible]科長[illegible]彥斌調補案、通過、㊀軍政部何部長請升任陸軍第四師第十旅第一十團上校團長胡琪三爲該師第十二旅少將旅長、所遺團長缺、以梁岡榮補充案、通過、㊀軍政部何部長呈、爲陸軍第八十師第二五八旅中校參謀田炳如辭職、請予免職、遺缺以劉鎮純充任案、通過、㊀軍政部何部長呈、爲陸軍第二十五師第一〇八旅二〇八團上校團長馬鐵錕另有任用案、通過、㊀軍政部何部長請任劉滔榮爲陸軍第三師[illegible]校參謀主任案、通過、㊀軍政部何部長請任宗光濂蘇子芳爲該處少校參謀案、通過、㊀軍政部何部長請任胡[illegible]爲第二師少校參謀案、通過、㊀海軍部陳部長請調任第一艦隊司令部二等中校參謀薩師俊爲楚泰軍艦二等中校艦長案、通過、㊀海軍部陳部長請調任楚泰軍艦二等中校艦長羅致通爲中山軍艦二等中校艦長案、通過、㊀鐵道部顧部長呈、爲秘書周鍾偉另有任用、應請免職案、通過、鐵道部顧部長呈、爲技正關[illegible]章另有任用、應請免職案、通過、㊀京市長石瑛呈送修正南京市政府組織規則草案、請鑒核轉呈備案案、修正通過、

讀紅樓夢隨筆(二十一)

(淩霄漢閣)

(禁轉載)

(例三)關於默識之subject者。

蜂腰橋設言傳心事、

瀟湘館春困發幽情。

這兩句的句主、Subject都在默識understood中、如寫足了、設言傳心事的是小紅、春困發幽情的是黛玉。於是卓宙的譯文就都補塡足了。

On the Fung Yao bridge, Hsiao Hung makes known sentimental matters in equivocal language.

In the Hsiang lodge, Tai-yu gives, while under the effects of the spring lassitude, expression to her secret feelings.

這亦只能算是註解、不能算是譯文、假若作爲譯文、則原文應是「小紅在蜂腰橋上設言傳心事」「黛玉在瀟湘館裏春困發幽情」然而笨矣。「蜂腰橋」亦只是指明情節發生的所在地、而並無須說些「在上」「在下」、所以無須乎on the、而英文卻又不能不加這on the、其理由與第二例同。至於句主subject「小紅」「黛玉」兩個專名詞在原文亦無明舉之必要。因爲蜂腰橋是物不是人、當然不能由牠而設言、決不至於混爲「句主」。句主名詞默藏於中間、覺此中自有人在呼之欲出者、是文法上爲可許之裁翦omittion、文學上有極美之默識understood、故亦爲無犯乎文法而深合於文學之好的組織。

(例四)關於「物」爲句主者。

前例三之物—「蜂腰橋」—可以一望而知爲「非句主」者、以其與下文「設言傳心事」斷不能發生句主之關係。然「物」固非絕對不能作句主者、如

西廂記妙詞通戲語、

牡丹亭豔曲警芳心。

此兩句西廂記的妙詞、牡丹亭的豔曲、都是句主、卓宙於下句譯得尚好：

The excellent ballads sung in the Peony Pavilion touch the tender heart of Tai Yu.

文法不錯、於原文的層序意思亦頗順適、但於上句則譯得甚不佳、即論註解亦屬不合、其文如左：

Pao-yu and Tai-yu makes use of some beautiful passages from the Record of the Western-side building to beauty jokes.

這是狠糟的、若從此譯回中文、乃「寶玉和黛玉利用西廂的豔語開開玩笑」、不但與回目原文無涉、即書中情節亦不是這樣一回事。西廂的妙詞、引起戲語、不是二人拿西廂的詞開玩笑也。寶玉尚可、若黛玉何嘗有用西廂記語開玩笑之事、寃哉。

蘇省府會議

江蘇省政府委員會十六日第五二〇次會議、主席顧祝同、議決㊀調省立淮陰中學校長曹芻任省立鎮江中學校長、遺缺委顧敦樞繼任、㊀宿遷縣農業改良場場長王煒基、工作懈怠、應即免職、遺缺調沭陽縣農業改良場場長梁玉江接充、遴遺沭陽縣農業改良場場長一職、委甄用合格人員劉瑞清接充、㊀秘書處轉呈、編審會函復遵議審查清理各縣縣長財政局長交代辦法、經酌加修正、送祈核議案、決議修正通過、並呈報中央備案、㊀教育廳呈、爲擬具江蘇省各縣義務教育委員會組織大綱、送祈核示轉咨備案案、㊀教育廳呈、爲分別修正江蘇省各縣縣長辦學考成辦法、暨江蘇省各縣教育局局長考核章程、送祈核議公布施行案、㊀教育廳呈、爲修正江蘇省縣立小學校長任免及待遇暫行規程並擬訂江蘇省縣立校長服務細則送祈分別令遵案、議決以上三案、均交編審會審查、㊀教育廳呈、爲宜興財政局長李建鼎貽誤要需情形、轉請依法懲處案、決議記大過一次、並勒令繳清欠解之款、

沙面第一次搜查番攤館

◎廣州十六日路透社電、今夜沙面法租界巡捕搜查一番攤館、拘獲華人十七名、內有青年女子四名、該番攤館乃華人與一匍牙利人所辦、有資本二十萬、匈人今夜未在館、故未被捕、聞已於昨日挾資三萬元逃逸、沙面搜查賭館、此猶第一次、

韋雲淞抵廣州

◎香港十六日電、桂四十五師長韋雲淞、十六日晨由梧抵省、聞係來粵治病、約兩旬回桂、

粵政委會開會

◎香港十六日電、政委會十六日會議、決議陸嗣曾兼管最高法院西南分院、准梁禮棠辭[illegible]海關監督、派孫[illegible]、派胡毅生代治河[illegible]員、

急救時疫水

中法藥房發行

上年經水患・地氣鬆動・微菌潛育・今春遭兵亂・殺傷過多・水流穢濁・人禍天災釀爲大疫・慈善家應多備「急救時疫水」救治痧疫・神效無比・濟人垂危・爲人生無量功德事・

每瓶五分每盒九十瓶售洋一元

中滙銀行儲蓄部

複利儲蓄的妙用

一百十七元四角六分　可變大洋一千元

辦法：即將此款存入最穩安的中滙銀行儲蓄部　二十年轉眼到期　一千元穩穩可得

注意：中滙銀行・確是儲蓄一部份・額定資本二十萬元・會計獨立・保障穩固・儲蓄種類繁多・董事會及稽核員均負無限責任・訂有詳章・函索即寄

行址　愛多亞路九十七號

電話　八二一五二一八號

愛國愛身一服良丹

國貨良丹乃懷中至寶著天常服化食消毒統治百病深望愛國愛身者一致提倡購用

五洲藥房謹啓

立止烈日炙傷之痛苦

晴空一碧旭日高懸袒臂風前置身水際薄言浴之樂且無央咍乎不可失莫負此良辰然而智者防患於未然苟爲烈日炙傷則皮如烘肌如盤睡不安貌不揚故宜常備如意膏以防之但見皮膚發赤立搽此膏或未出發先搽敷均爲衛膚善法因爲如意膏乃是最新科學療膚專藥清涼舒適止癢生肌舉凡割破燙傷跌損蟲咬以及一切皮病均善治之焉　遠東總發行上海江西路四五一號韋廉士藥局各藥房均有出售

牛蘭案又審一庭　進步極少

僅宣讀前三次筆錄　費去不少時間
結果牛汪謂不懂中文均不肯簽字
牛蘭委任之律師不授與辯護權
法官指定兩律師　牛蘭堅不承認

江蘇高等法院於十六日上午九時、在江寧地方法院續審牛蘭及汪得利會危害民國案、法官蒞庭者如昨、被告律師陳瑛亦出席、法官升坐後、提牛汪到庭、

被告律師不發言

在未開審之先、審判長黎晃先向律師陳瑛謂本案開審數次、貴律師未曾發言辯護、現審問將告終結、貴律師對於維護被告之合法利益、如認爲有須辯護之處、可盡量發揮、惟在辯護範圍之外、請不必發言、陳瑛謂被告因對本案管轄機關有異議、祇委託敝律師到庭代爲紀錄、並未授辯護權於敝律師、故未便發言、

宣讀筆錄費唇舌

次命書記官宣讀本月十日十一日十二日三次開審之筆錄、由翻譯官楊兆龍翻譯、宣讀之初、每至一階段、牛蘭輒對於紀錄口供範圍之外、提出種種枝節、或因不語紀錄供詞之次序、嘵嘵聲辯、東牽西涉、法官謂宣讀此項筆錄、係防紀載錯誤、致妨礙被告利益、如被告認爲有錯誤之點、祇可隨時聲明、請予修正、不能提出補充性質之言詞、致與原供不符、若如此節節還辯、恐盡此一庭之時間、亦不能將筆錄讀完、嗣牛蘭要求將筆錄抄給一份、以便核對、庭上允之、旋即繼續宣讀、每至有重要關鍵之處、如鑑定證據及與共黨往來關係等問題、被告及律師均逐句逐字加以推敲、輾轉繙譯、煞費時間、凡被告如認爲確有錯誤作合理的請求修正者均隨時修正、直至十二時半始宣讀完畢、

牛汪均拒絕簽字

審判長即命牛蘭汪得利會簽字、牛汪謂對紀錄俱係中文、不懂、改正內容也不悉、皆拒絕簽字、審判長復將搜查南京路等房屋搜查物件英文清單提示、牛蘭遂對英文清單內開各件、一點一點極繁極瑣的俱提出駁辯、

律師又發生問題

至下午一時五十分、審判長宣告今日暫停、可明日再問、牛猶絮絮不休、審判長問律師陳瑛、現有一話要問、就是貴律師能否對當事人向本院負責辯護、陳聲明當事人僅授與紀錄及糾正翻譯權、對辯護權早在庭上聲明取消、審判長以陳既無辯護權、出席法庭、坐列律師席上、遂發生問題、牛蘭對此亦有聲辯、審判長宣稱、當事人無律師、照刑訴法事由審判長指定律師二人爲當事人辯護、已爲指定二人、其中並有一人善德文英文、訊牛蘭承認不承認、牛蘭以未經本人同意、謂絕難承認、如此又駁辯良久、審判長遂宣告明日（十七）上午八時再訊、退庭時已下午一時五十五分矣、

小說

懦夫

（十四）　沈從文作

她往教育學院去了」。說了幾句話後，這矮小同學又轉頭向介尊這一面來說明他們的來意。「介尊同學，決死隊出發送別會，今天下午七點半到會，見到通告麼？這個」他說時隨即就遞了那個本子過來，「××必須的款項，大家都寫了他自己所高興担負的一筆數目，你們捐多少？十元，九元？」

介尊隨意看了那個簿子一下。「我不想捐錢，蜜司忒爾。」

矮小同學又含笑的望到伯魚，伯魚也作了一個相同的答覆。同來的那個籍瘦削大學生就說：「多少寫一點，八塊，六塊？」

介尊把頭搖着，制止到這種提議。

荆淑明露出稍稍詫異的神色注意到介尊，「捐五元，介尊。蜜司忒爾，你寫他們五元得了。」

矮小的那一個嘻嘻的笑着，卻不敢把數目寫下。

荆淑明說：「你寫伍元不礙……」

介尊望了她一眼，看到荆淑明正像在責備他似的口角動着，彷彿要說「爲甚麼躲避責任？」於是在那個本子上，寫了自己同伯魚的名姓，在下面塡了五元數目，問那個來捐款的同學，「現在收去還是下次要用時再來取？」

那矮小同學，說明了款當由總務股下次收取，把頭點點，攪了捐簿，陪着笑臉，走過別一同學門前敲門去了。

荆淑明見募捐的走後，輕輕的望着門邊嘆息了一下，「國文系的同學多熱心，決死隊中他們系裏就佔五個，我教育系只兩個，你們生物學系同心理系各只一個。介尊，你不打量加入嗎？你應當很勇敢的加入，因爲你過去不是很主張過這件事嗎？」

「勇敢加入還是勇敢到前線去盡責？」

「你不覺得必需參加必需……」

「我不反對每一個人自動參加，我自己可不願意參加。」

「戰爭不是已爆發了嗎？不是正在擴大嗎？你們不參加這團體，兩個人都這樣決定了，是不是？」

伯魚說，「我們有另外事情要作。」

「請問，你們的理由是什麼，什麼事情比這個還重要？」

兩個大學生皆不能把理由說出口，但由於平時相互間友誼的瞭解，荆淑明這時從介尊眉宇間卻依稀看出了一點別的東西，總以爲他的自重氣質使他即或加入了也不欲說明，就原諒了他，用手摸了一下熱水汀管子，望了一下窗外。一個女同學忙忽的走過窗下，正是適才國文系那同學所說到找尋荆淑明的護士班大隊長

嘉興　小姑進毒　迫弟婦自殺

嘉興北鄉南堰鎮卜姓、細種爲生、頗堪溫飽、有三女一子、長女大寶、年四十、次女六寶、年三十二、再次九寶、年廿八、三女均誓抱獨身、願以了角終老、平時農作甚勤、子逖生、性懦弱、娶馬吉匯鄉張某昭之女品寶爲室、品寶在家父母甚鍾愛、嫁卜後、因不善耕作、不得翁姑歡、三女亦厭惡品寶如讐、然品寶甚能茹苦、祇有背人飲泣、[illegible]

蘇州　嘉防軍派委商剿湖匪

駐防嘉興之陸軍三十六旅旅長戴岳、因鑒於太湖時有匪警、濱湖居民不堪其擾、擬會同九縣聯防軍警、共同進剿、十六日特派副官李𡧝、來蘇調查匪情、並與吳縣長兼聯防主任商洽一切

土販行凶　毆斃煙夥

城內念珠街四十一號鄭旺隆、販土爲業、十五夜十時、攜帶煙土至東善長巷十九號某姓煙館中銷售、因短少價洋五角、與煙夥王小王發生口角、卒至用武、小王被鄭擊中要害、立時畢命、地檢處據報、十六日下午派員蒞驗、惟凶手在逃未獲、

常州　魏村商團　拿獲兩綁匪

本邑第四區楊家村居民秦榮寶、與裴家村居民裴金生、均係著名綁匪、本年春間、曾在鄉間綁架農民張則里·高三大·高士林·陸耀丙等四人、勒索鉅款釋放、迭經被害人到縣密告飭緝、魏村商團又部教練張耀卿奉令後、偵悉該匪行踪、於十三日黑夜率領團丁、將秦榮寶裴金生兩匪拿獲、十五日解縣訊辦、

南通　剿匪勝利　各界集議

益餘區最近土匪集合暴動、爲禍甚烈、十四日警團往剿、匪恃衆頑抗、當場拿獲匪犯二十三名、奪獲手機關鎗七枝、步槍十三枝、十五日解城、各界得訊、上午九時、齊集商會開緊急防匪會議、由張縣長主席、報告益餘匪亂、已獲鎗枝情形、並謂據報、匪區有俄人在內指揮、當提議東鄉形勢吃緊、應請縣政府轉請駐省保安團、迅予派隊駐防益餘、以資鎮懾案、決議推派顧佐卿·沈紹昌、赴團部接洽、朱團長當即派隊馳往剿辦、

揚州　反日會查獲大宗日紗

本縣反日會改組後、工作認眞、十四日午後據人密報、北門樓街房元興紗線號、由滬運進大宗日紗、當經該會常委張濟得·常隱泉·及幹事朱浩等往查、該號已先得信、將日紗搬入[illegible]元興衣莊後進天井中、希圖隱匿、旋由張常兩委偵悉、即會同公安分所長警到場、在空屋天井、起獲藍紅紫各色日紗五十件、[illegible]連夜將紗線運至反日會封存保處、

江陰　裏掘港查獲大宗煙土

緝私第十隊三中隊三號遊巡船船長陳治興、十二日下午四時、在靖屬十圩港裏掘港、查獲煙土十二千二百五十兩、土販楊林千程天生逃逸、此土係吳淞輪運來、該項煙土並未解案、隊長凌希超向陳查究、陳一味不承、十四日在濱江茶樓交涉、未有結果、

端明橋火警　焚斃一啞女

南外端明橋江南旅社隔壁、業羽士之王淦達、有房屋三進、第一二兩進、出租與南新茶社、十四晚忽然失愼、焚去房屋三間、燒死十三歲啞口癡女一口、波及江南旅社樓房、幸各處水洋龍趕來救熄、

標金續跌十二兩

掉期多方由貼進降至貼出、套頭失利賣出標金

昨十六日標金又見激烈之變動、跌風加厲、適逢掉期、故金之提前一小時於八點鐘開市、惟同業已於清晨在場外先行買賣、九月掉十月初爲一兩半光景、係由客方貼出、[illegible]

□金業交易所　[illegible]

□銀樓飾金　[illegible]

大條

遠期長　近期不動

倫敦十六日電、今日倫敦大條收盤、近期勿動、遠期續長、計近期爲十八便士一二五與昨同、遠期則爲十八便士二五、較昨長一二五、（又電）今日倫敦對紐約匯價開三元四角九分、（國民社）

美銀十月期十五日收二角八分八、十六晨開二角九分、紐約對倫敦匯價收三元四角八分二五、

上海匯市

外匯掛長　內盤尤爲鬆

[illegible]

□銀行匯票市面　[illegible]

□海外銀市電訊　[illegible]

國外匯市

英美銀價一致上升　匯兌英長美平

[illegible]

厘市無甚發展　銀拆六分

[illegible]

花紗市

棉市始疲終堅

[illegible]

紗市局勢平凡

[illegible]

□華商紗布交易所　[illegible]

粉麥猛跌

□麵粉交易所　[illegible]

美棉市價　[illegible]

證券價回疲

平津有盜　北報售出　[illegible]

北平公債市

[illegible]

□物品證券交易所　[illegible]

▲內海出口　[illegible]

▲外洋各口船　[illegible]

兜安氏霍亂吐瀉聖藥

四季惟夏季極易染病又以滬地兵燹之後瘟疫必多而瘟疫之最普通而最危險者莫如霍亂一症兜安氏霍亂吐瀉聖藥乃斯病之絕對有效良約居家旅行均宜預備一瓶以便不時之急救而免臨渴掘井施救不及之悞也

（各埠藥房均有出售　上海江西路四八九號兜安氏西藥公司告白）

▼…千載難逢之機會

全國體育會議開幕

彭學沛快人快語

南京十六日電、全國體育會議、十六日晨八時在勵志社行開幕禮、到會員「專家」及各機關代表三百餘人、朱家驊主席致詞、中央代表陳立夫，國府何應欽・行政院彭學沛・均有懇切演說、十時舉行、首由大會褚民誼主席、抽定席次、及討論國民體育實施方案、

妙不可醬油

行政院代表彭學沛致詞云：「在世界運動大會中、中不如日、固爲一大國恥、而尤可恥者、即爲最近傳染病之蔓延、蓋中國國民現處之環境、盡爲微生物所包圍、數年運動得來之成效、一旦傳染時疫、全功盡棄、可見目下國民對於體育之觀念、尙極淡漠、在如此環境中、尙不能談體育、故余以爲須先使民衆明白、戕害身體之一切常識、乃爲唯一之基本工作、又我國體育、往往限於學校之內、一旦出校、即無講求體育之機會、有人以爲國人經濟能力太差所致、余以爲未必盡然、因國人之國術爲麻將、全國各地、甚至窮鄉僻壤、往往可見麻將、而不見運動器具、以經濟言、一副麻將牌之所費、往往高出一普通網拍之價值、但國人嗜之若狂、何也、對於體育尙乏相當之認識及興趣、爲今之計、仍當注重體育之提倡、以及充實設備、前者所以招之使來、後者所以使之運動、而對於初步衛生之知識、尤須使其普及於全國民衆、然後益之以運動之方便及提倡、由諸位「專家」身體力行、則有厚望焉、

大無畏精神

◎南京十六日電、下午各組審查結果、除性質相似者予以歸併外、其餘並無多大變更、四時謁陵、及參觀中央體育場、各委會員咸奮勇前進、若運動會之比賽然、入祭堂後、復入墓門內、瞻謁總理靈櫬、下行至墓道中段、合攝一影、至體育場、各會員贊譽不置、七時朱家驊在勵志社宴全體會員、飯後並開映褚民誼西北各地所攝影片、

第一次會議

㈠出席會員…張之江・郝更生等一百餘人、㈡褚民誼主席、㈢議定全體會員席次、㈣選舉副議長、結果張之江以二十九票當選、㈤報告各組審查委員會名單、㈥宣讀代表方案起草委員會、說明國民體育實施方案起草經過、㈦十二時一刻散會、

會員一百人

耿順卿　張敬良　盧頌虔　蘇豐田　汪強　凌滄揚　陳鶴榮　方萬邦　孫銘修　楊克敬　張福運　陳奎生　陳震舟　王守鑑　胡維藩　黃鳳岐　吳國南　何永佶　郝更生　卲汝幹　吳邦偉　吳中俊　王澤民　周淦　李墨元　張之江　張鑫　陳泮嶺　杜隆元　李汝濤　張隆　黃麗明　彭三美　彭文餘　許禹生　陳月和　吳蘊瑞　強雲門　王庚　諸培恩　石殿峯　李劍華　張鼎　沈梅君　孫和賓　周爾彌　陳凌雲　許民輝　黃炳坤　陳掌諤　陳昺德　李任龍　徐致一　葉良　王石卿　徐英超　黃警明　謝兆　林瑤南　冷杰生　陳家餘　胡長清　杜庭修　張信孚　劉慎旃　羅幼華　金兆均　王叔澗　王壯飛　袁文顯　徐紹武　王成美　劉昌合　郭紹先　陳夢漁　趙文藻　黃鈺霖　俞樹楠　章輯五　賈宗熙　趙曼卿　陳柏青　馬良　馬驥伯　王子佩　谷毓琦　仲達　陳思烈　李洲　佟復熙　王耀東　徐夫之　黃國安　張詠　謝似顏　童守姜　沈昆南　陳志廣　吳蘊瑞　王守方

世界運動會總分

美國第一　意國第二

洛山磯十六日電・以下爲世界運動會非正式總計分

㈠美	七九五	㈡意	二五七・五
㈢法	二一三	㈣瑞	一六八
㈤德	一六五・五	㈥日	一五三
㈦芬	一四三	㈧英	一三九
㈨匈	一一七	㈩加	九六
⑪	六一	⑫墺	四五
⑬波	四二	⑭南菲	四〇
⑮奧	四〇	⑯阿根廷	四〇
⑰丹麥	三十	⑱捷	二四
⑲澳	二三	⑳墨	十八
㉑新西蘭	十四	㉒菲	十四
㉓印	十	㉔比	七
㉕西班牙	六	㉖立陶宛	五
㉗瑞士	五	㉘巴西	四
㉙烏拉圭	四		

若英國以加拿大・澳大利亞・新西蘭・印度等選手所得之分數合算、則爲三六八分、可爲居第二位矣、

世界拳王

將再決雌雄

希滿林與夏蓋

紐約十五日電、重量拳擊家希滿林、將有九月十九日假瑪笛生比武場、與華克爾大賽十五回合、優勝者則再與保持世界錦標之夏蓋、一決雌雄、

沙場老將

華東呱呱叫

勝育青一球　交關吃力

華東育青二隊、於昨日下午五時一刻、在棒球場作夏令聯賽、天氣陰涼、卻是著來唯一好日脚、公餘到場參觀者近千人、俱興高彩烈、欣賞比賽、此輩是熱心人、亦球迷也、論兩隊人才、當推華東、蓋俱係沙場老將、具十年左右之經驗、但該隊隊員、此次尙是第一次戲球、因而少氣缺力、馳騁傳射、不能任所欲爲、育青隊雖係後起者、但對於球性及奔跑上、已得相當訓練、故昨日之表演、如以團體論、還推育青勝一籌、蓋開賽後、彼此進退、總見育青隊之合作、較華東爲佳、育青後衛中衛俱佳、擋華東之不合作前鋒、應付頗裕如、上半時混戰三十分鐘、彼此各無所獲、下半時戰至二十分鐘時、猶未開紀錄、育青前鋒江潮、羅斗文、帶球傳遞、頗見妙處、可是守門不能猛射、加之華東守門陸鍾恩之長手長脚、有機每被所阻、無緣觸網、卻可惜也、至末了五分鐘、華東攻門、由章小培高球傳左、育青守門身矮不及、被錢敬鏞衝上一脚入門、華東即以此一球告勝、獲得二分、裁判沈回春、

◆華東隊
陸鍾恩
陳祥龍　吳幼良
王長鎔　李寶　石祥生
錢敬鏞　馬念華　楊人偉　陳開元　章小培　吳巧生

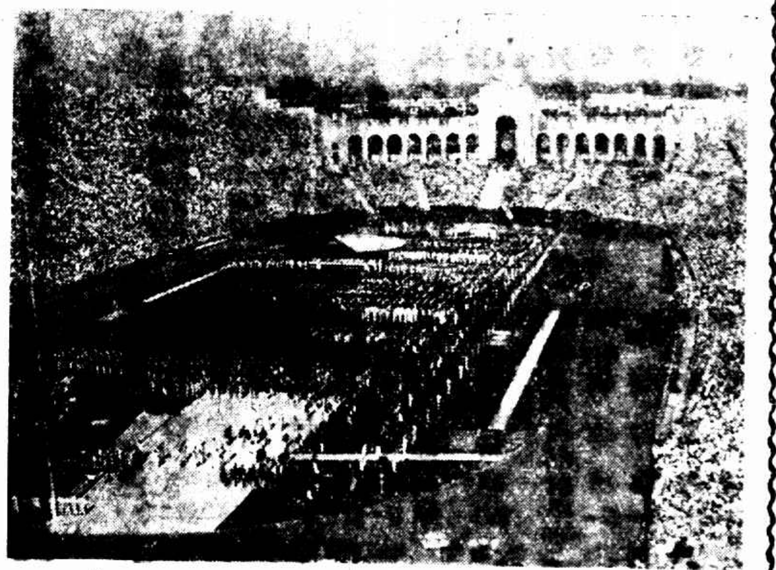
◆育青隊
胡世堂
顧志雲　陸士芳
翁立耕　朱翟　陸永熙
羅斗文　江潮　王章寶　朱生發　沈柏貴

世界運動會集錦

（時報特約）

㊨㊤第十屆亞林匹克會場、開幕之日、我國選手劉長春偕沈嗣良宋君復參加遊行、

來賓觀看大會開幕禮



㊧㊥上月三十日亞林匹克運動會舉行開幕禮時、觀衆在十萬五千人以上、田徑場中立有四十國選手約近二千人、參加升旗宣誓禮、大門之頂、亞林匹克聖炬即開始日夜舉火、直至大會閉幕方滅、

美副總統參加開幕禮

㊨㊦美副總統寇蒂斯氏代表美政府前往洛山磯參加揭幕禮並祝賀新時代之十屆亞林匹克會、圖示寇氏立於田徑場之司令台上情形、

亞林匹克村中女選手

㊧㊤大會開幕之前一夜、有四十國籍以娛各國選手、圖中坐者（自左至右）美徑選手麥金絲、墨西哥選手愛斯克特羅、美選手羅灣、荷蘭跳高選手智利衛當、美徑選手惠斯尙、加拿大游泳選手聽爾里、

美國女選手參加遊行

㊧㊦本屆大會中美國女選手最多、約有四百人、上月三十日開幕時參加遊行轆道一週、圖爲美女選手之一部、個個健美活潑、面帶笑容、

網球「俠隱記」

林寶華寄

稱雄馬來亞羣島

星洲通信、我國網球選手林寶蘇、八月二日在星洲與卑脫氏（四年前代表印度出席台維斯盃選手）、作馬來亞網球單打冠軍決賽、觀者甚衆、惟比賽情形、則不見劇烈、自始至終、林寶蘇處處均佔優勢、結果爲六比零・六比二、足見林寶蘇球術之遠勝於卑脫也、

優游網球

今天五場比賽

優游盃網球今日各組比賽中、以余田光與梁官英及錢馬二組爲緊要、其餘如屠唐、雖屠有勝利希望、但唐前日曾以直落三勝劉鐸、則小唐似不可欺也、秩序如下

梁德光對沈柏貴　下午四時
程貽澤對劉鐸　下午四時
屠開元對唐永祚　下午四時
余田光對梁官英　下午五時
錢耀彬對馬安權　下午五時

鄭兆佳、馮錫康（愉）六比二、六比三、六比三　汪民視、張和孚（飛）
馬安權、唐永純（愉）六比三、六比二、六比三　陳梓壽、袁勵安（飛）
林燊明、古大智（愉）九比六、七比五、六比九　周福祥、王楊東（飛）

又華光與中華之賽、雖按原定期（十三日）舉行、但爲時間所限、未及畢事、目下華光以五比二占優、詳情容結束時再行續報、

又綠燈與華光尙有第一雙打第三盤之未完工作、聞綠燈已聲明棄權、故此役華光以十二比三見勝云、

賢鈁盃

夏光勝華光　愉快勝飛鸝

郭彭年（夏）六比四、六比三、三比六　劉健麗（華）
沈志道（夏）六比四、六比四、七比五　羅孝章（華）
李樹錫、張修聯（華）五比七、六比二、六比一　楊卓平、郭朗棠（夏）
王元昭、桂士楠（夏）六比三、六比四、七比五　王鐘偉、劉見群（華）
鄭兆佳（愉）六比三、六比九、六比一　汪民視（飛）
馬安權（愉）六比〇、六比九、六比四　袁勵安（飛）

◇……◇

中青公開游泳

十八日截止報名

中青公開游泳比賽、爲期已近、（本星期六）聞大會前要聯員裁判員等、已由籌委會分別函聘擔任、其他職員亦已分函聘請、日來各組報名者甚踴躍、聞上屆成績優秀者……報名截止期、定於本星期四（十八日）下午六時截止、凡有意參加者、萬勿觀望、且此次各組成績優秀者、該會除以銀盾外、又蒙聯華毛織廠贈以全毛游泳衣一件、以示鼓勵、

中青公開游泳節目、計成人組爲五十碼、百碼、四百碼、一千五百碼、自由式游泳、百碼背游、二百碼胸游、二百碼接力、花式跳水等、婦女童子組、則爲四十碼、百碼、自由式游泳、四十碼背游、胸游、八十碼接力、花式跳水等、每人參加至多三種節目、

弦外之音

中華　悅羣

今天賽足球

悅羣足球隊爲準備夏令足球賽起見、邀來練習萬分認眞、今日下午五時半特約中華書局足球隊、作友誼比賽於中華足球場、查中華隊隊員、係頗著成績之進德隊變相、實力非常濃厚、並聞雙方將最佳人員出席、屆時定有一番劇戰、玆附悅羣隊、今日陣容如后

丁兆成
吳鳳岐　吳玉堂
王金聲　廖世明　蔣瑩
楊明溥　李長康　賈季良　王伯勇　段敬之
預備員　張兆根　金振華

廣州體育講座

（二）

四 足球的興起

足球的名聲、香港是頂呱呱的、因爲環境和空氣所及、足球是最普遍的運動、以是人材輩出、產生不少球王怪傑、歷屆遠運的威名、香港足球健將之功是不小的、一般觀衆和提倡體育的程序、對於滬上有過無不及、但自五華會退出香港足球總會以後、形勢爲之一變、昔日香港球精、因踢球機會太少、所以紛紛跑到廣州來、組織勁旅分庭抗禮、以免球藝生疏、鞋高擱、加以各方多方拉攏、故轉瞬即有六强隊分霸羊城、馬來杯・光華杯・自治杯・庚戌杯等相繼舉辦、於是足球熱染遍廣州了、

從前、提起省港埠際足球賽、廣州的人馬、每以技術經驗較遜一籌、總是吃幾個光蛋回來、可是到現在、中華南華會的將星、有不少的人在廣州聚義、香港雖強、則球怪李惠堂御駕親征、廣州隊也不怕了、廣州隊雖然缺乏一等的守門員、但有大鐵錨李天生・黎郁達・譚江柏等坐鎭後方、前鋒有神腿馮景祥・飛船葉北華・火東頭陳光耀・名將朱國倫衝鋒陷陣、而中衛線亦有老將黃瑞華、虎子黃永康等、所以香港勢力雖然雄厚、但要廣州吃癟是不容易的事、甚至會倒繃孩兒呢、

廣州的足球將星列後、

□守門　徐亨・陳其松・黃紀良・
□後衛　李天生・譚江柏・黎郁達・區宏恩・黃鼎芬・
□中衛　黃瑞華・黃永康・黃炳明・符家興・劉璧才・
□前鋒　馮景祥・葉北華・朱國倫・李洪濤・麥國棟・陳光耀・高爲錢・黃景熙・黃友楫・

□葉北華

五 籃球的進展

南國的籃球程度、是不甚高明的、上海或北平天津的勁旅、提一旅之師、南下遠征、往往橫掃千軍、所向無敵的、這因爲香港廣州人士、太注意足球排球了、對於這籃球的運動、不免冷淡了一點、但現在、籃球的呼聲高唱了、男女籃球競技、普遍傳入廣州人士的耳朵、雖然提倡得不甚妥當、球場太少了一點、但是我們不能不承認、廣州的籃球大有進步、玩籃球的人也增加起來、

男女籃球隊的組織、已慢慢地遍佈起來、體育會社當然十分留神、學校當局也知道提倡、其他業餘的自動組合也很不少的、

自滬戰發生以後、滬上健將回粵者頗多、如魏海青・譚天沛・陳月和・陳鎭和・馮運佑諸君、時在場上大顯神通、此外小組織如暨南之小熊、亦頗雄勁、加以省港球隊之不時競賽、互收切磋之益、廣州籃球前途未可限量也、

玆舉出球藝爲廣州人士所稱道者十八人、列陣於後、

梁傑堂　黃紀良　丘廣燮　徐亨　葉隱森　方介　胡兆屏　黃鼎芬　王志昉　劉宗燦

六 他種球類

廣州的球類運動、除了足排籃比較發達外、他種球類都是很落後的、一方面因爲負提倡之責者沒有注意、一方面因爲學習者的興趣關係、所以其他的球類運動、竟有生不逢辰之慨、

廣州的網球、與香港一較、竟望塵莫及、學校祇要有排球場籃球場、不一定有網球場、則全省規模最大的公共體育場地・網球場竟佔不到一席地、公開的比賽是更不易談到的、雖然有不少的人、喜歡玩這種球類・但究竟因爲指導乏人、環境不佳、或者因爲這是要大本錢的生意經、所以廣州的網球健將、是屈指可數的、

棒球一項、在香港還算熱鬧、而在廣州無藉藉名、雖有少數私人組織、但持之不恒、倡導乏人、由是球員興趣以減、不久則風消雲散、改業他行了、

檯球目前雖有人提倡、與香港並駕齊驅、而繁盛尙需時日、現在球藝尙未脫幼稚時代、喜玩乒乓者亦日漸增多、滬上之甲組友、不難一鼓蕩平羣雄、如阮耀輝君自申江回、香港乒乓盟主陳應汀、則將第一把交椅雙手奉送、稱雄香島矣、

小球爲足球運動入門、但百粵人士漠然置之、記者在粵固未嘗聽聞此種比賽、自一二八事變後、有許多小球健將回粵、始稍有聲氣、但其組織不能普及大衆、亦祇有球隊三兩、在網球場上週旋而已、

但廣州有一種特產、就是水球的運動、在河面之上用繩串竹筒爲界、分隊作水球之戲、隊員以精於游泳者始能充當、所以能者不多、所以亦不甚普遍、

七 田徑賽

廣州田徑賽、雖然出了一個司徒光、不啻開出一個光豔的花朵、爲我國在第九屆遠運中、取消吃鴨蛋的奇恥、可是南國的健兒們、對於田徑賽、似乎有點不甚落力的、也許是因爲南國的天氣、令人覺到沉悶跳懶、所以不適宜於田徑賽運動吧、

然而、事實上、並不能謂粵中無人、有不少的田徑賽健將埋沒了、未展所長、本年度四月廿八、在全省協進會指導下、會舉行第二次田徑賽競技、其中使發現了不少眞才、南大馬昭壯之短跑、名將鍾連基且屆居其次・海軍黃鼎芬之跳遠擲球均首屆一指、跳遠成績達六米四〇・空軍趙秉等亦爲不可多得之人才、南大司徒光之三級跳當然雄視一切、其他後進亦不乏人、所怪者此次田徑賽競技、參加者男子組一百八十三人、女子組六十二人、團體之加入、雖不甚起勁、而此會之屬重要無疑、但事前事後、社會對此之反應甚微、報章之宣傳者寥寥無幾、競技項目既少、參觀台上更覺冷淡耳、

以記者言之、如能提倡得力、指導有方、天賦適宜於運動之南國健兒、對於田徑賽的成績、不但可與華東華北對抗、而出類拔萃的成績、亦不難苦練而得、要在努力吧了、

甬江校友會成立

甬江校友會、昨日下午三時、在西門方斜路甬江女校舉行成立大會、計到一屆梅根榕・翁靜恒等三十餘人、行禮如儀、㈠臨時主席黃蘭芳女士、報告開會宗旨、及籌備經過、㈡趙紹南女士、代表陸禮華、報告校務近狀、㈢討論章程、內分總務・出版・介紹・宣傳・交際等九部、議決通過、㈣選舉職員、主席陸禮華、常務委員黃蘭芳・黃達平・趙紹南・邵錦英、席均五人、預備委員翁保珍・莊前霞二人、㈤即茶點、攝影、盡歡而散、並定於本星期四（十八日）下午二時開常務委員會、討論各部辦事細則、以便進行、

時報廣告刊例

頭等長行　每行一元八角　計十寸高二行起碼
▲報名兩旁上封面半版每次洋二百廿五元正▲第五版（即電影時報）每行十五字高每行五角第六版新光每行卅一字高每行一元均三行起
特別長行　每行九角　計五寸高登在新聞中二行起碼
特別短行　每行六角　計二寸二分高登在新聞中四行起碼
▲附註▼　計算行數字數以本館五號字爲標準如一英寸闊可排十個五號字即作十行計算

時報定報價目　本國及日本一個月一元　三個月二元九角　六個月五元七角　九個月八元四角　全年十一元　南洋歐美一個月一元四角五分　三個月七元一角五分　六個月十四元一角　九個月二十元八角五分　全年二十七元四角　報費先惠郵票九五計算　本報編輯部設於上海浙江路七（八號（小花園南首）電話九一二〇四　廣告部　設於漢口路N廿四號　電話九一二二一

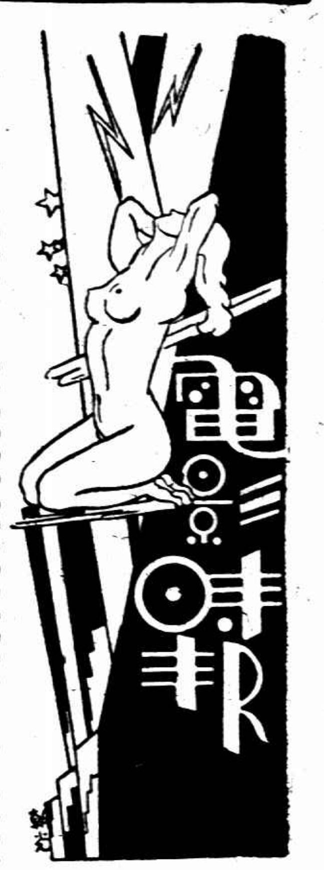
新新公司XGX播音台節目

（單日）
二點至三點　士茂斯本廠
四點起　時報號外新聞
五點半至六點半　翠芳會
八點半至九點　仲心笑話、黃世譚　把戲
九點半至十點半　粵樂唱片

（雙日）
二點半至三點　京調唱片
四點起　時報號外新聞
五點半至六點半　翠芳會
七點半至八點　朱國樑　蘇灘
九點半至十點半　粵樂唱片

（特別節目）每逢星期三星期五下午（九點至十點）揚州新戲、（十一點至十二點）金香摯金翠玉圖明文戲、

本台播送波長三百廿七　基羅米突八百四十、



蘇愛梨・二十九歲了・還和小孩子一樣

歸于努力的人吧！

讓榮譽

國產有聲發明家成功之先聲　(聖人)

踏出了試演竺清賢所拍的有聲片的光陸時，大家都表示非常滿意，這時另一個有聲發明家顏鶴鳴，他也微笑地對旁邊的一個人說：「這樣的成績，已經能够替中國人爭回一口氣！」

「誰說中國自己發明的有聲機械會比舶來機械壞？誰說到好萊塢去請來的收音技師比中國人的好？」在歸途上，我默默地想。

假如我們把自從中國拍攝有聲片以來的成績，以及經濟多量的輸出來對比，那我們實在太傷心了。

然而，正當國產有聲機械被排除，而以重金到好萊塢去買舊機械及聘請外國機師的時候，而中國的三個有聲發明家，卻依然毫不灰心的努力研究，終於，竺清賢的成績已經現出在許多新聞記者以及電影界的面前，在這裏，我們可證出，只有那些不努力自己而專羨望旁人，事事依賴旁人的人，才是沒有希望的，不朽的榮譽，是應該讓於那些努力自進的人的，我們希望清賢，鶴鳴及世磐三君本着勇往直前的初志，在國人的熱望之下，益加努力。

編者按、昨午上十十時半合和公司竺清賢在光陸試片一本，成績妥然，參觀者有聯華方面之孫瑜・蔡楚生・金焰・王人美・周克等大會及司任顧靈・等三十餘人，試驗結果、均表滿意，本陸經理西人亦非常驚異，並祝中國有聲之成功，與努力前進等語，竺現在大東內正攝製初試「春風楊柳」一片，不日將即攝製完竣，與世人相見矣。

我們正窮得不得了・賈克凱主演的「當運動」將在光陸公映了・「阿有個啥辦法」

神秘！神秘！

(黃)

因爲是電影的泉源，因爲是明星的淵藪，所以在好萊塢，一切的一切，都含着一種神秘的色彩，而一般的明星，所得到的幸運，在生活上，也發生了種種神秘的傳說。

◇◇◇◇

在這變幻無窮的神秘莫名的地方，人們就叫做好萊塢，在那邊，有聲片中完全沒有聲音，無聲片中卻會聽到聲音，不拘什麼事，都會偶然的發現，是非黑白，一切都顛到了，所以這好萊塢便全部的沉浸在神秘之中了。

◇◇◇◇

不多幾時之前，在好萊塢發現了一個明星，他在幼年時代，曾負笈海外，但學成歸國而後，他並不去爲人們醫病，而專事拍攝病人的影片。

◇◇◇◇

還有一位朋友，他在銀幕上，已經得到了相當的盛名，據說他在拍戲的時候，面頰的下面，時常帶一塊薄板，然而在影戲院裏的銀幕上，我們卻從來沒有看出過這塊薄板。

◇◇◇◇

其餘神秘的傳說，一時也說不盡，而且許多的傳說，後來大半由事實證明的。比如派拉蒙公司的卡斯納 Louis Gasnier 和馬爾遜 Max Marcin 兩人，連合導演新片 The Strange Cace of Clara Deane，便是一個例子。

◇◇◇◇

派脫奧比倫 Pat Obrien 和傑潑遜 Wynne Gibson 是完全立於反對的地位，而他第一次在銀幕上的成名，就因在 The Front Page 一片中，飾一新聞記者，從此以後，人們便都知道奧比倫飾新聞記者的角色，是再好沒有，而他的名聲，便因此大噪了。

◇◇◇◇

派脫飾新聞記者的成功，完全是由於他的天才，因爲他從來沒有到報館裏去參觀過。而他歷來所充的角色，卻十九是新聞記者，但這次在 The Strange Case of Crala Deane 一片中，他卻飾另外的角色，這也是他的別開生面呢。

◇◇◇◇

馬克賽 Harpo Mark 在好萊塢，神秘的事件也很多，他在聲片之中，從來沒有開口過，這是他的個性關係。但數年之前，在無聲片盛行之時，演員無需開口，而他呢，也在那時成名的，而關於馬克賽，還有一種神秘的傳演，據說他是一個著名的音樂家。

◆◆◆◆

他飾一個到片廠裏去了・我想你們大概猜不到他是誰・一不知道的話・明天我們會在這塊地方現出他們的原形來・

本年度明星的升降

一九三一……一九三二

(文漢)

本年度（一九三一年七月至一九三二年六月）的時間已告終止了。雖然銀海中的變動比往年來得少，但是獲得明星榮銜的新人才，一共只有十三名，比去年度（一九三〇年七月至一九三一年六月）足足少去十九名，按去年共有三十二名呢，在本年的時期中有二十三人成爲降星了，他們暫時或永久，退出在所演影片片名上以大字標題他們的名字的一級了，有幾名異軍突起的一躍而到達明星的地位，又有幾名雖曾一度很享明星的榮譽，但是曇花一現的，又回復從前的境況。

本年的十三名新明星，男子占了優勢，比例是八與五。計開福克斯公司三名，華納斐斯脫・詹姆斯鄧・賽麗埃刺絲，華納及第一國家公司三名，凱法蘭西絲・詹姆斯開尼・汲克賽爾・（「小英雄」中飾老人者）雷電華公司三名，李卡都可體斯・李斯理浩華・愛娜梅奧莉佛・寶球公司二名，茜妮楄克斯・波里斯卡勞夫・（「科學怪人」中飾怪人者）拍拉蒙公司一名，茜爾維亞西妮・美高梅公司一名，賈開珂勃・至於二十三名降星中有些還保持着主演的地位，有些已完全脫離影界，這二十三名是葛萊絲摩亞・勞侖斯鐵拔脫・惠康海斯・賈奧開・維妮萊納・法蘭克費・桃樂賽麥・開爾曼麗萊密勒・奧體斯士堅納・麥麗安瑪許・麗爾達戈弗・勃脫維拉・勞勃胡爾賽・愛地奎侖・曼麗愛絲多・約翰鮑爾斯・貞妮維美托賓・瑙門塔文・伊芙蓮雷・卻士德莫利士・殷娜克萊・和克萊拉寶・按克萊拉寶脫離影界已有一年多了，銀幕上自她脫離後，已許久沒有她的名字，雖則最近她重入影界，她在福克斯所製的影片是要算在明年的作品中呢。

至於新進演員，上升到配演或主演的地位的，有三十五人，他們是華侖惠康斯，安狄華萊克・詹美刁侖梯・巴刺豪絲・葛麗塔格蘭斯台・葛利哥里雷託夫・蓋開貝・伯衛梅拿斯・喬治勃蘭・蓓娣伯維絲・懷維安奧絲邦・勞斯亞力山大・愛特里安妮愛娟絲・愛特里妮愛侖・裘麗愛康頓・亞琳川瞿・梅芝伊文斯・佛琴妮亞勃魯絲・蓋里格侖脫・喬治拉夫・法蘭茜絲地・李思里彭斯・薩麗瑪麗莎・卻爾斯士達來・梅爾維安道格拉斯・惠康貝克威爾・喀絲萊克勞馥・華拉斯福特・海侖海絲・卡蘭摩里・瑪蘭奧沙利文・喬尼惠斯茂拉・拉爾夫比萊密・潘琪珊儂・和諾拉闌。

保羅穆尼・海侖海絲・和李斯理浩華三人，本年在銀幕上和舞台上，都享有同樣的盛名。

穆尼本年在銀幕上不過是恢復舊日的聲譽罷了，他的恢復，僅得力於 Scarface 一片，至於其他重復舊日聲望的演員：有湯密克斯・麥里昂憲克遜・麗麗達爾塔・喬治奧勃理安・伊力克汪史屈朗漢・和賈浩爾・賈浩爾在可侖比亞公司任主演角色，已經多時了，直到本年才得恢復因有的名望。

銀幕上本年損失了兩位主演才，一位是勞勃愛密斯・一位是勞勃惠康斯，他們兩人於年內先後逝世了。

瓊黛納・她是好萊塢很紅的女星・代表了女性的高傲・美麗與虛偽・差不多每一次她主演片子・開一登台時・老是打扮得不像樣戴一幅眼鏡・慢慢的卸下它來・顯影法漸漸顯出她的秀氣・小鳥依人似的・別有一番滋味在心頭・

瑪琳沙和文小姐很寫意的想在海灘上・你對她的可愛・不感覺寂寞嗎・唉

好萊塢舞星——克拉爾・卡特・健美的藝術攝影・

她們的頭髮

◇◇◇◇

什麼新鮮樣兒全有

(冠)

克拉拉寶的髮，平時零亂得不堪，據說這就是她唯一的熱的表現。髮的顏色，微紅得可愛，所以在好萊塢，人家稱她爲紅頭的電影皇后。

◇◇◇◇

史璜生的髮貼得頭皮很緊，而且非常光直，好像頭上伏一只溺死的老鼠，這可叫做溺鼠式 "Drowned-Rat Style" 的頭髮，這種的特點，很可和她鼻子說話的技術相媲美呢。

◇◇◇◇

嘉寶的髮很長，上部是直的，下部是鬈的，這種式樣，美國少女非常流行，差不多每個女子，到理髮店去理髮時，那理髮師就能知道她要剪的是那種式樣了。

◇◇◇◇

鑾克福的髮，又鬈又長，這是任何明星不及她那樣美麗的，所以她能榮膺「美國的情人」的頭銜。

◇◇◇◇

琴哈羅的髮，是白金色的，世界上恐怕再沒有人像那樣白的了！所以她最動人的標識，就在這頭髮上呢！

◇◇◇◇

泰許門 Tashman 的髮，緊貼着頭皮，整整齊齊，沒有一根翹起，好像一個雕刻成功的人像，所以這可稱爲雕刻式 "Sculptured Coiffure" 的頭髮了。

◇◇◇◇

好萊塢女明星頭髮的顏色，種類很多，有紅的，黑的，黃的，褐色的，各各不同，今略舉數位，寫在下面：

屬於紅色的，有克拉寶，珍妮蓋諾，瓊克勞福和南錫卡洛等。

屬於金黃色的，有瑪林黛維絲，陶樂絲麥開兒，Esther Ralston 羅絲瑪倫和李蓮塔許門。

屬於褐色的有[illegible]丹妮兒，碧麗杜芙，[illegible]潑范陋絲。

屬於棕色的有蘇卡羅，陶樂絲開揚，費蕾，碧茜勒芙等。

銀幕上……利沙賢・他們的代表作品是……歡會問題和舞侶・

馬後砲

(歎庠)

古董家和預言家

阿憨看了「五十年後的新世界」回來說：「東洋人和西洋人的電影只不過這樣分別罷了！他們會做出未來的故事，我們會做得過去的故事。五十年後的死人會變活人，和江君老祖盤絲洞一樣是現代認爲怪誕的事。」我說：東洋人是考古家，把書本子上古董會搬下來；西洋人是預言家，未來的新奇會推演出來。只不過一個是開倒車，一個是憑着科學的猜想。

多學了一些豪華

「一夜豪華」是一部針砭虛榮，打倒虛榮，對症良藥的影片。（廣告和批評家都這樣說）可是去看的姑娘少婦們，打扮得還是花枝招展，形容不出的時髦。有人說：你責備的太苛了，她們沒有看過，怎麼就叫她們改過呢？我說，慢點，還有下文呢，他們看好了出來，依然都把她們的手匣子打開來點胭脂撲檀香粉，嘻笑地談劉媚雲的服裝好看。她們不是直覺的多學了些豪華的舉止嗎？

不愛美人愛江山

電影明星到處會受人歡迎包圍得脫不出身；好萊塢的幾位「紅透了」的，常常厭恨這些歡迎的纏擾。中國呢，明星未必沒那邊的燦爛，可是處處歡迎的習氣，也在模仿的。所以金焰到了無錫，姑娘們都來包圍他；陳玉梅穿了件白嗶嘰的外衣踏進新光時，數不清的眼睛都把她軟禁起來。那裏想到在北平的明星，竟歡迎到看守所去了。有人說：北平的當局本來也「不愛江山愛美人」的，自從調査團的李頓告訴他東三省的事件，只有憑你們自己的力量去幹才有勁，所以現在覺悟了，「不愛美人愛江山」哩。

加利古柏

他本來是一個窮得要命的踏鬼・現在是英姿颯爽的明星了・他的作風・充滿了男性的剛強・時常征服着女性・而又些微帶點流氓氣息・（我的朋友講了：「總比威廉海士好一點吧？」）

秋鷺孤鳴

(金)　續

鑒於各國都爭相攝製，無疑的，就可知道，影與歌舞，已爲現代的 Modern Art 的一種了。可是，在中國的古影裏，卻始終沒有見過一部純粹的歌舞片，設使有之，也不過模仿舶來聲片內的幾句舞蹈和音曲而已。終於沒見自己的創造。難道咱們貴中國的上海，許多的所謂歌舞班，竟選不出一班可及格的上銀幕去表演或拍一部戲嗎？

電影與兒童

歐美的各國，不是沒有專供給兒童影迷們的電影院嗎？並且積極的製造關於孩童方面的影片，如「小船主」，「小英雄」，均是絕佳的出品，授與不少的參考和興奮，教育和感動。回看吾國怎樣呢：影業們眞競爭之不遑，復何有暇及於此哉！所以，我在這裏吶喊着，就是說，你們應得在最低限度攝製極少數的兒童片，領導，促進，走入他們的新境界。同是，於可能範圍內，得開設幾所兒電影戲院。（完）

今天電影節目

戲院	片名	主演	票價	時間
國泰	豪華夢		一元 一元半	二時 五時半 九時一刻
光陸	舊情人	克拉勃洛克	一元 一元半 二元	三時 五時 七時 九時一刻
南京	屈服	華納斐克士	六角 一元 一元半	三時 五時半 九時一刻
卡爾登	兩性啞謎		六角 一元 一元半	三時 五時半 九時一刻
新光	野性丈夫		六角 一元 一元半	三時 五時半 九時一刻
花園	舊情人	克拉勃洛克	一元 一元半	九時半
夏令配克	空谷佳人		四角 八角 一元	二時 五時 九時一刻
巴黎	風流鑑		四角 六角 八角 一元	三時 七時 九時一刻
北京	續故都春夢		四角 六角 九角	三時 五時半 九時一刻
中央	上海小姐		四角 五角 八角	三時 五時半 九時一刻
威利	歌台佳話		四角 六角	二時 五時 七時 九時
光華	海外鵑魂	金焰 紫羅蘭	二角 三角	三時 五時半 九時一刻
黃金	狗俠		二角 三角 四角 五角	三時 五時 九時一刻
新中央	最後之愛	天一片	三角 四角 六角	三時 五時半 九時一刻
恩派亞	魔術表演	真怪奇 陸禮悟	二角 三角 四角 六角	三時 八時
百老滙	萬國賽艷		二角 四角	二時 四時 七時 九時一刻
九星	婦人心	麥克唐納	二角 四角	三時 五時 九時一刻
巴黎大戲院	上海之戰	高倩蘋	六角 一元	七時半 九時半
浙江	唯一愛人		二角 四角 六角	三時 五時 九時一刻
卡德	四大金剛		二角 三角 四角	三時 七時 九時
奧飛姆	玉蝴蝶		一角半	二時 七時 九時半
山西	失足恨	談瑛	二角 三角 四角	三時 九時一刻
虹口	名馬英雄	高陳利	二角 四角	三時 七時 九時一刻
東南	上海小姐		二角 四角	二時至四時 七時至九時
萬國	風塵劍客		二角 三角	二時半 七時半
福安	敵血情花		二角 三角	三時 八時半
東海	洞房花燭夜	克萊拉寶	二角 四角	二時 四時 七時 九時一刻
共和	七海抗日大戰		一角 二角 四角	三時 七時 九時
中華	誰是英雄		二角 三角 四角 五角 六角	二時 七時
閘北	十九路鐵血軍		一角 二角	一時 五時
天堂	救火英雄		二角 三角 四角	三時 八時
光明	大俠甘鳳池		二角 三角	二時半 九時
□南京				
首都	故宮新怨	聯華片	二角 三角	二時半 五時半 八時半
國民	胡鬧婚姻	瑙瑪希拉	五角 八角	二時半 五時半 八時半
世界	有情天		四角 六角	二時半 五時半 八時半
大光明	海上閻王	王次龍	二角 三角	二時半 五時半 八時半
南京	表演		二角 四角	
明星	爲妻從軍		二角	二時半 五時半 八時半
中央	孟姜女		一角 二角	二時
新光	銀幕艷史		一角 二角	二時 五時半 八時
□杭州				
杭州影戲院	荒江女俠		一角 二角	二時 八時
西湖大禮堂	表演		二角	七時 九時
大世界	荒江女俠		三角	二時 八時
□無錫				
中南	有夫之婦		二角 四角 六角	二時 五時半 八時
光明	同居之愛		二角	二時 五時半 八時
無錫	渡海雪冤	雷門諾伐羅	二角 三角	二時 五時 八時
新光	停演		二角	二時 五時半 八時
□蘇州				
蘇州	新月		二角 四角 六角	二時 五時 八時
樂羣社	停演	修理內部	二角	二時 四時半
東方	無戰事	西線	四角 五角	二時 四時半 七時
青年會	暫停		二角	一時 五時半
大光明	故宮新怨	聯華片	二角	二時半 五時 七時半
公園	故宮新怨	聯華片	二角	二時 四時半 六時半
光華	停演		二角	二時 五時 七時
南京	暫停		一角 二角	二時 五時 八時半

行政院通過 國府命令已下
張學良准免本職
汪精衛今晨返京出席中政會

◎南京十六日電、行政院十六日會議、何應欽主席、㈠軍政部何部長呈、爲奉軍事委員會令、據北平綏署主任張學良電請辭綏靖主任職務、俾便乘時考察、情詞懇切、應即准如所請、令仰遵照轉呈准予辭職、請鑒核准予辭職案、通過、

◎洛陽十六日電、國府十六日令、北平綏靖公署主任張學良、呈請辭職、情詞懇切、張學良准免本職、此令、

唐有壬談

◎中央政治會議秘書長唐有壬、昨日上午九時謁汪精衛、談約一小時、始辭出、下午四時許、復赴汪宅、至五時半始辭出、唐之兩赴汪宅、據悉完全係準備返京事宜、又據唐氏談、汪因出席明日中央政治會議、故定今晚十時乘車赴京、同行者除汪先生外、有顧部長（孟餘）與余、汪先生抵京後、將於本星期四或星期五赴廬山、與蔣委員長會見、至於行政院問題、已決定在廬山會議時、再行解決云、

俞飛鵬談

◎南京十六日電、交次俞飛鵬談、昨赴滬、謁黃代部長、商部務、因黃已他往、未獲晤、來京期難逆料、汪如返京、黃或同來、

汪精衛返京 今晨乘飛機行
顧孟餘甘乃光昨晚返京

汪精衛昨晨接見顧孟餘唐有壬兩氏後、於十一時二十分、偕其夫人外出、據汪談、已定今晚（即昨晚）返京、現下則往訪蔡元培先生請其繼任行政院長云、談畢、即匆匆登車、惟記者至中央研究院訪蔡時、祇有唐有壬在內、汪則初未涖止、據悉汪氏曾於前晨一度晤蔡、因蔡謙辭、故昨日再派唐有壬爲代表、再度敦勸、至汪氏本人、昨晨離寓、則係屬返歸其秘密寓所、同時路局方面、昨奉汪命、即晚搭車晉京、故特爲預掛 PCM1 號花車、俾靠北站待命云、迨至晚間、顧孟餘甘乃光二氏在北站登車、外傳汪氏將在眞茹登車、但至眞茹訪詢、則汪氏並未登車、大約今晨與宋子文同乘飛機赴京、

◎南京十六日電、政訊、汪精衛定十七日晨八時乘飛機返京、出席中政會、日內飛潯、會晤林蔣、磋商國是、

◎南京十六日電、中政會十七日例會、照常舉行、汪精衛已定十七日晨抵京、決由汪任主席、

何應欽談

◎南京十六日電、何應欽談、中央對汪辭職、決定挽留到底、汪已定十七日晨由滬乘飛機入京、或十六日晚由滬乘夜車來京、一切問題、俟汪來再圖商決、

綁匪巨魁鄭士萬 惡貫滿盈

綠林生涯十餘年

清晨探捕圍捕 欲逃不及 欲抗無從

「大阿哥」束手成擒

▼匿居辣斐德路 出入坐汽車 鄰近以爲富戶

◇……到捕房供出兩同黨 一併逮獲

著名綁匪巨魁鄭士萬、又名鄭蓮棠、本地人、三十二歲、犯案累累、計不勝計、說起鄭之綽號大阿哥、盡人皆知、手下黨徒甚衆、專門綁人勒贖、每做一案、鄭佈局行陣、巧設計策、往往以探捕等玩弄股掌之間、當局雖欲逮捕、但不能查知鄭之蹤跡、以故最近十年以內、鄭藉綠林生涯、擁資甚鉅、在法租界辣斐德路六百零一弄、租定第九號洋房住居、屋內佈置富麗堂皇、進出則汽車代步、鄰居皆認爲富戶、實不知爲綁匪頭腦也、最近法巡捕房

偵知鄭之踪跡 乃於昨晨九時、由督察員金九林、報告西探長率同正探目李耀龍・張子楹等、並率領全班探捕化裝按址前往、首由金等敲門入內、其時鄭方在樓上臥室內、眼見探捕臨門、知事不妙、正欲拒捕圖逃、其奈全副探捕已經一擁而上、當場將鄭拘拿、並在臥室內搜出手鎗一支、存摺二扣、㈠大陸銀行、存款二千元、㈡金城銀行、八千元、一併帶入捕房、

供出同黨二名 一名張阿富、住在西愛咸斯路金神父路口三十號、一名張建成、住聖母院路高福里念七號、經該探等續往將兩張拘獲、并在張阿富家抄出手鎗一支、帶回捕房、候偵查錄供解送法院訊辦、鄭匪在英法華三界、迭犯綁案、法捕房

現查明之綁案 已有三件、㈠二年前在南市城內邑廟得意樓綁架富商嚴味蓮、㈡一年前在蒲石路和合坊口綁架南市永豐木行主錢善福、㈢二年前在福煦路四明邨某號綁架福新第五麵粉廠經理浦文汀、聞尚有綁案數十起、均鄭所爲、法捕房正在調查、

大水球 西人於夏日在游泳池中或海邊浴場沐浴時。每見隨帶大皮球。球上蒙以粗繩結成之網。拋於水中後。浴者羣登其上。因球受拉力而轉動。登球頂者亦隨之入水。移時又浮出水面。

張將移住頤和園

◎北平十六日電、張學良十六日晚在順府邀徐永昌傅作義于學忠張羣萬福麟王樹常劉翼飛等晚餐、席間申述個人辭職意見、並盼大家安心、維持地方、最後表示、日內擬往頤和園暫住、

平軍分會將成立

◎北平十六日電、平軍分會本星期內成立、地點在舊綏靖署、

白崇禧中止赴粵

◎香港十六日電、白崇禧由邕動程來粵、已抵貴縣、適因要公、中途折回、十五日有電致李宗仁、略謂還因軍書傍午、未暇東行、西南一切政見主張、均遵總座意見、

西南執行部加推常委

◎香港十六日電、執行部十五日開常會、鄒魯鄧澤如李宗仁劉紀文提議、加推林翼中爲常委、通過、

胡漢民函陳李

◎香港十六日電、胡漢民致親筆函陳濟棠李宗仁、詳陳西南有另闢新局面必要、認爲必武裝同志允許與執行部同志竭誠合作、一切服從公議、本人雖以病軀、亦不惜上省、共圖匡濟、陳認爲須考慮、

張學良趕辦交代
擬即出洋 先赴法國
惟與顧偕行不能成事實

◎北平十六日路透社電、今晨由可靠方面探悉、張學良決計早日離平、中央執委員會之准其辭職、使其急於他適、數日前所傳赴西山與回天津英租界本寓之說、今已不成問題、渠所願者、束裝即赴海外耳、初意張或將偕新任駐法公使顧維鈞博士赴法、然後隨顧至日內瓦、今以顧之行期匆匆、不能成爲事實、據張自稱、渠擬儘速辦理交代、辦畢後、在平尚須了結私事、俟諸事辦妥、擬即出洋、先至法國、安頓家眷、繼赴英德俄諸國遊歷、考察軍務與政治、並希望在牛津劍橋做一時學生云、

張出國又有打消說

◎北平十六日路透社電、關於張學良之交代事、除各車站微作戒備外、並無將施特別計畫之徵象、衆信張之交代、可以平順辦妥、張對部下曾一再誥誡、宜服從中央、不得因交代問題而稍起衝突、現中外人士皆信此種衝突不致發生、蓋軍委分會之委員、多屬張之舊部、而常務委員三人、其二且爲張之親信也、據漢口電稱、蔣軍委員長俟軍委分會委員長任定後、或將即乘飛機來平、召集華北各軍官舉行特別會議、

◎北平十六日電、十六日晚十時、張學良赴北京飯店訪張羣、商善後辦法、十五日夜、東北各旅長在中南海宴張羣等、席間、各旅長有演說、張學良辭職、中央已准、俟令下、即赴西山暫住、現綏靖署已辦結束、軍分會成立即交代、張原擬卸責後出國、因蔣等勸阻、聞已打消、

顧孟餘來滬訪汪

◎鐵道部長顧孟餘、昨晨由京抵滬後、即往訪謁汪精衛氏、至十時五十分始辭出、據顧談、汪已定即日返京、惟行期則尚未定、汪此次回京、並非復職、乃係出席中常會、報告辭職經過、中常臨時會日期、現尚未決、當待汪返京後舉行、汪出席該會報告後、並須與各方商洽行政院長繼任問題、然後再至廬山謁林主席、晤蔣委員長洽商、各方現對汪之辭職、仍渴盼其回任、如果汪能打銷辭意、則各部會長之總辭職、當然毫無問題、推汪如堅辭、行政院實行改組、則本人等當視新院長人選、而決定蟬聯與否也云云、

蔡元培謂不習行政
猶之不習軍事

◎自汪精衛來滬辭職後、即主張行政院長人選由蔡元培・于右任・戴季陶三氏擇一繼任、而以蔡元培之呼聲爲最高、昨晨汪氏、命唐有壬氏爲代表、謁訪蔡氏、徵其同意、蔡仍堅拒、記者當訪蔡氏於中央研究院、據蔡談、汪先生命余繼任行政院長、此事本人決意不就、本人才短力絀、毫無能力、命余出任此職、彷彿命余率領二十萬大軍、如馬占山之抗日、在事實上難辦到也、本人之意、行政院長任務、無論如何、仍請汪先生繼任、如汪先生仍堅辭、則不妨暫由該院宋副院長或內長黃紹雄暫代、行政院之有副院長、當然係備院長離任時暫代、故此際汪雖堅辭、在其辭意未打銷前、儘可由宋副院長兼代、宋副院長暫時不能返京、則儘可由黃內長兼代也云云、

顏顧郭爲出席國聯代表
國府特派

◎洛陽十六日電、國府十六日令、特派顏惠慶、顧維鈞、郭泰祺爲出席國際聯合會第十三屆大會代表、此令、

◎南京十六日電、外部已改任顧維鈞爲駐法公使、九月國聯大會時、顧亦爲我國出席代表之一、外部昨特電顧促即南下、顧電復、請外部先備護照、俟在平摒擋就緒、即南下赴滬放洋、

莫測用意之駐滬日軍行動
昨日又有三大卡車日兵 向江灣疾駛而去 市政府將不勝抗議
室戶號特務艦又載來特別陸戰隊三百名

關於日前日本陸戰隊數十名駕駛鐵甲車十餘輛、至江灣體育會路一帶示威一事、業經市公安局將詳細情形調查呈報市府、昨據秘書長俞鴻鈞表示、市府對於日軍此類舉動、已於昨日下午五時函日領提出抗議、請日當局嗣後制止日軍越界行動、豈知昨日上午七時三十分、又有三大卡車滿載武裝日兵、由體育會路向江灣方面疾馳而去、當時經該管公安局第五區總署所派之五十六號崗警李樂軒一度攔阻、無奈車行甚速、且日兵佩帶武裝、無法阻止、即行回署報告、由該區區長何以鳴據情轉報滬局長、謂市府向日方嚴重交涉、以後不得再有日兵駛入華界、以保主權而免意外、

昨日上午八時、日本室戶號特務艦於抵滬時、又載來特別陸戰隊三百名、當即在匯山碼頭上陸、分批乘坐卡車、前赴海軍司令部及豐田紗廠等處駐紮、

天津之炸彈案
市府商會均發生

◎天津十六日電、市府十四日下午接由北平內務部街寄來包裹一件、市長周龍光令科長穆道厚拆視、則一炸彈、重十餘磅、十六日晨九時半、有一少年至萬壽宮崇慶布莊置一彈、至市商會置一彈、均爆炸、未傷人、僅燬商會主席張品題汽車、日警署自十六日起、檢查入日租界行人、

◎天津十六日電、邇來血魂鋤奸團、青年擲彈團、中華鐵血團、分頭遍函警告各商、勿販賣仇貨、否則以嚴厲手段對待、

義軍攻克高橋
何柱國回榆關

◎北平十六日電、雙陽莊義軍千餘、因攻錦未得手、變更計劃、十四日夜猛攻高橋、該地日軍不支、退出高橋、被義軍佔領、日軍與錦縣因失去聯絡、錦縣孤立、義軍在高橋奪獲給養一列車、

日機連日向綏中錦縣附近義軍投彈、並在榆關內外偵察、形勢嚴重、榆臨警備署電召何柱國回榆、何十六日已回防、

◎北平十六日電、滬兩江女生姚瑞部與義軍副司令、十二日晨率隊化裝抵錦州西城、擊斃日軍多名、槍聲四起、秩序大亂、日軍及僞警出動、在錦城發生巷戰、東大營飛機正欲出發、義軍別動隊因搶飛機、誤觸地雷、傷亡多人、晚間義軍始退出錦州、

錦榆間日機偵炸
强迫接收僞郵件

◎北平十六日中央社電、秦皇島電、近日錦州日機每在夜午航空演習投彈術、及各種信號彈、十五日晨、有日機三架、飛往錦西綏中兩縣毗連熱河處施行偵炸、午有一架、飛至榆關城東角巡視一匝而去、旬前、榆關尚安、最近日軍憲已在活躍、僞警亦仗勢凌人、時在大街揚旗游逛、並毆我軍警、事後交涉、竟飾詞不認、又恃日人武力、引導叛逆郵運員、强迫我郵局接收關外所來郵件、並將郵局長邀去、嚴詞恫嚇多時、始放回、嗣後郵局電經津管理局轉呈交部請示、因政變影響、無具體指示、現爲應付目前計、對關外郵件仍暫接收、

義軍再攻遼陽

◎瀋陽十六日電通社電、今晨三時、數百義軍又襲遼陽、以滿洲紡織爲目標、射擊後割斷鐵道電話線、圖覆列車、日守備隊出動、乃退、

◎瀋陽十六日日聯社電、今晨未曉、遼陽郊外、突見烽火、未幾、有大批義勇軍進攻遼陽市、其勢甚猛、流彈降落滿鐵附屬地內、日守備隊警官、在鄉軍人全部出動抵抗、義勇軍一部在遼陽車站南方一基羅地點割斷電柱、堆置於滿鐵路軌上、意圖顚覆火車、

鳳凰城東北 義軍圍擊日警所

◎安東十六日日聯社電、鳳凰城東北方五里之大堡警官駐所、十五日下午五時半、被義勇軍包圍、警官即時應戰、陣亡一人、鳳凰城安東兩地急派救援隊、至今晨四時義軍始退、

路軌上橫巨木
義軍襲擊 車客傷兩人

◎安東十五日日聯社電、安奉列車、本日下午四時、駛至鷄冠山與秋木莊之間、發見路軌上有巨木橫置、即時停車、同時義勇軍五十人、由左方山上射擊列車、警備隊應戰、乘客中兩名受重傷、

湯玉麟扣義軍

◎南京十六日電、東北義勇軍總監部駐京代表處息、前由京赴東北參加義勇軍六十餘人、抵熱河時、被湯玉麟扣留、備極虐待、聞湯尚擬通緝總監朱霽青、

在滿設全權大使
日本公然通知國聯
國聯中人大爲憂慮 中日糾紛愈複雜嚴重

◎日內瓦十五日國民社電、日本致文國聯秘書廳、通知日政府派武藤大將爲滿洲全權特使、今日國聯中人大爲憂慮、日牒內、雖說明日本在滿各機關亟須統一置於一人領導下之必要、但日政府不待國聯調查團送出調查報告、遽行添置此缺、已使此間發生痛苦之印象、咸覺此舉將使一年來糾結不解之中日爭執、愈益複雜而嚴重、故國聯秘書廳接到日本公文後、立即分送國聯各會員國、

◎東京十六日電通電、駐滿全權大使武藤信義大將、定二十日上午九時、偕小磯關東軍參謀長以下幕僚隨員等、由東京驛出發赴任、

德國各處已安靖
國社黨挺進隊不露踪跡

◎柏林十五日路透社電、以德國墨索里尼自視之國社黨領袖希特勒此後將採行何種步驟、極爲全國屬目、但其意旨若何、尚無所聞、一般人所視爲異事者、國社黨之挺進隊、現已不復在柏林等處街中、露其蹤跡、謠傳挺進隊司令准隊員休假一星期、但國社黨總部不承認此說也、柏林及全國各處現皆寧靖、

◎柏林十六日路透社電、希特勒拒絕德國副總理及普邦總理職後、今日第一次對衆發言、謂余若接受與登堡總統之折中辦法、則余之徒衆將莫余諒云、希特勒深信政府之活動、將引起騷亂、渠不願披露其計畫、但謂如政府贊助國社黨之行動、而不使共產黨勢力轉強、則吾人亦贊助政府、設政府以妨礙國是爲務、則吾人必反對政府、余決不賣黨求榮、實無遷就可言云、

如此說來

釣鰲客　罪大惡極！

殺鶯與范同謀　王吳氏提起自訴　請求嚴究

引誘少女逼令賣淫　積資十餘萬

殺害女相士閨鶯之凶手范洪生、業被捕房拘解第一特院訊押在案、惟死者之母王吳氏、以其女之慘死、實係釣鰲客程梅仙主謀、現特延董欽律師對程范兩人提起刑事自訴、其狀略謂氏女閨鶯於十三歲時、在滬讀書、被程百般引誘、拜爲師傅、教以相法、分居五倫之一、迨至十四歲時、程

見色起淫

不顧師傅之尊嚴、大肆禽獸之行爲、種種強姦手段、實不可以言語形容、彼時程恐其行爲被氏覺察、異想天開、假稱其妾菱淸女士在上海三馬路大舞臺隔壁開設照相館、要求閨鶯同其來滬學習、誘稱目能看相、手能照相、將來實一搖錢樹也、氏不知其奸、遂被和誘、約定兩年滿師、不料程從此在大中華飯店四○六號與閨鶯同住、日間爲人看相、夜則逼令操皮肉生涯、故相格上始訂有一百元二百元之價目、此外尙有菱淸女士・天眞女士・紅鶯女郎均各被其輪流強姦、逼令

秘密賣淫

故程於幾年間竟積至十餘萬之暴富、與均係引誘良家幼女、與他人爲猥褻之行爲及姦淫所得者也、去年五月間、氏以學習期滿、欲女回家自謀生活、不料程唆使氏女書立撫養契約、由程作中、每月給氏費洋二十元、並故意唆使氏女吸食鴉片、俾其不能回杭、乃未幾閨鶯又聽信程之敎唆、不履行該項契約、氏乃來滬、親見其同床合鋪、儼然夫婦、彼時即擬提起訴訟、嗣程恐法網難逃、遂登報聲明脫離關係、圖免罪責、自承由友誼而入戀愛、此足爲其

強姦鐵證

旋程復引誘羅店人韓姓爲女作伐、經氏詰責、彼更挾恨、本年舊歷四月間、因韓姓絕交、又介紹范洪生與女通姦・詎稱范係絲綢莊小開、滬甯鐵路站長、氏女遂被姦宿、嗣得悉范種種冒充事實、氏女鄙之、而范乃恨氏女、並逼令離母戀程、否則置之死地、延至上月十九日、范先往新世界程處、

同謀殺人

方法而於下午前來行刺、以自訴人爲主要目的、因女大喊呼救、范遂將女殺死行兇、逃往新世界、由程給以七十元之川資、及火車輪船時刻表、此可見其共同預謀故意殺人者也、查捕房起訴、對於程梅仙之敎唆殺人、既不認爲共同正犯提起公訴、則氏惟有聲請再議外、一面提起自訴、請依法嚴辦、並附帶民訴、責令其照去年自認賠償損失洋六千元、實爲德便云云、比即簽發傳單、聞特院擬狀被告聽候訂期訊究、

出手打……兩敗俱傷

▼血淋淋三人一併拘究

昨日下午六時許、閘北四區公安局據第十四號崗警徐定邦、在共和路地方帶進吳旭東、石鳳采、郭萬忠等、因索欠款起釁、互相凶毆、吳旭東頭頂擊穿一穴、流血如注、石鳳采郭萬忠均戮傷眼部、流血不止、旋經朱區員訊悉吳旭東、四十五歲、鹽城人、住恒豐路全樂坊三號、唱戲爲生、前曾向郭萬忠購買戲裝如盔帽等、計洋三十二元、曾付過十五元、尙欠十七元、郭屢次向索、一味游約、而郭亦向石鳳采借洋十元、因吳款未着、延擱至今、昨日郭石二人同往吳處索款、一言不合、互相毆打、吳雖頭頂受傷、而石等亦被吳之徒黨攢毆、並用尖刀戮傷眼部、流血青腫、三人均滿身流血、因案關傷害、着一併送司法科發落、

露蘭春被控案　經親友調解　成立和解

露蘭春被黃蘭文委任宋允夢律師代理、向第一特院控告不願扶養一案、曾經當庭裁定自訴駁回、黃不服、以去年控告與此次身份不同、且宋經審判、不合一事不再理之原則、仍延宋律師提起抗告、業經高等法院第二分院裁決原裁定撤銷、發回原法院更爲適當之裁判、茲悉被告親友中而調停、成立和解、

愛子之心、決無誣指之理、遂諭還押、候氏傷愈再核、

少年投浦

•經濟壓迫•

昨日上午十一時、有一靑年男子、在廣東路碼頭搭乘安山丸小輪渡赴浦東、詎該輪駛抵洋涇浜太古公司浮筒附近、該男子突然縱身投浦、經老大王連生發覺、立即停機拶救、旋見該男子由水中冒起、乃用竹篙套住衣服、拖救上輪、察已飲水過度、奄奄一息、乃送至仁濟醫院救治、始漸漸蘇醒、據稱名郭白、廿四歲、天津人、因受經濟壓迫、故而投浦等語、至傍晚由捕房飭探將其送至城內小世界附近仁吉里三號友人馮廷家中、設法救濟、

家鄉慘遭匪禍　可憐！　母子四口

尋夫未遇流落滬濱

前日午後五時、浦東太古碼頭有一中年婦人、携帶子女三口、年均在十歲上下、身無分文、無處投宿、狀極悽慘、旋經駐棧巡警詢來、詢悉該婦姓許穆氏、安徽人、三十四歲、男孩名松子、十三歲、爲其長子、二女一名占元、十一歲、一名占仁、九歲、均其親生、夫名廣勝、在十九路軍充當少尉排長、現原籍安徽泗陽關、被共匪擾亂、房屋焚燬無遺、不能安身、來滬尋夫未遇、軍隊已開往他處、致流落申江云云、該警當將此母子四人併送三區、經余區長訊明前情、諭送總局設法救濟、並代函十九路軍部查詢、有無許廣勝其人、通知來滬認領、

秘密集合　四反動犯

星加坡路拘獲

市公安局局長溫應星、於昨日上午九時許、據報滬西星加坡路地方、有共產黨徒將行集合開會等情、溫局長遂立派督察員馬紹武、前往星加坡路六區派出所、加派長警數名、趕至該路牛奶棚旁空曠地上、適有少數共產份子、正在預備開會之際、當即上前拘獲四名、反動傳單多種、一併拘解六區警署、訊據供稱一名王又民、二十五歲、四川人、一名鄔達、二十八歲、徐州人、一名藍田、年二十五歲、福建人、一名鄭高、二十九歲、四川人、旋即一併拘回總局聽候訊究、

可惡　被害俱係貧民

串騙黃包車　手段高妙

天網恢恢　張福喜串欺被拘

鹽城人張福喜、二十八歲、住閘北太陽廟、素無正業、近忽糾黨串竊人力車、被害者不可勝計、前日事敗被拘、按有海州人李慶成、住南市萬裕碼頭一五○號、拉車度日、前日租得四九一八號市照之人力車一輛、在十六舖等候主顧、未幾張適行經該處、見有機可乘、即雇乘李車至萬裕碼頭、忽遇一人、張即令停車、與該人招呼之下、向李謂我的母親有病、現在即欲送上輪回里、此刻你跟我去搬取行李、汝車輛可叫他（指所遇之人）代爲看守、李信以爲眞即將車輛交給該人、隨張同去、迨經過許多曲折途徑、仍未到達、而張又形色倉皇、意圖溜走、李至此頓生疑心、立即將張扭住、拽回原處、則車已不翼而飛、方知受騙、急即鳴警帶入該管一區一所、所長預審時、張供認串竊人力車輛不諱、並稱中途所遇之人名鄭仁國、大約已拉往法華鎭僻靜處等語、當以事關串竊車輛、飭着備文解局訊究、

婦人服毒

甬婦席任氏、年三十、家住辣斐德路藏裕里十二號、昨晨十時在家吞煙自殺、經家人察覺、報告法巡捕、將氏送入醫院醫治、因煙毒攻心、救治無效、延至昨日傍晚六時身死、聞其自殺原因、係受經濟壓迫所致、

毆老母

聽信妻言　崔家平解訊尙欲狡賴

寓居楊樹浦路慶餘里七十七號之江北人崔家平、二十三歲、在某肥皂廠爲工人、素性暴戾、野蠻不堪、邇因乃父患病、老母孫氏年六十有二、侍奉湯藥、躁蹶之役、諸多不便、命媳代庖不遂、互相齟齬、前日下午二時許、崔家平由廠歸、其妻飾詞哭訴、而家平大恚、不問情由、將母孫氏毆打胸腹受傷、經人報告楊樹浦捕房派探往將崔逮捕、帶入捕房、一面將氏車送廣仁醫院醫治、昨晨解送第一特院刑四庭、捕房律師張天蔭起稱、捕房控被告傷害尊親罪、已得伊母之同意、現

林白夫婦得子

◎恩格爾胡特十五日國民社電、美著名飛行家林白之夫人、今晨分娩、產一公子、母子皆健、按此爲林白夫婦第二公子、其第一公子則係日前被綁撕票者也、此次林白夫人係在母家分娩、但不久即擬回好潑威爾本宅、

孫啓英律師被控　侵佔款項　迭傳不到

經地院檢察處函請特一院拘提

律師孫啓英、設事務所於大陸商場、並任戈登路卍定路附近中山小學校長、茲有訴訟當事人郭士良、具狀向上海地方法院檢察處以刑事告訴孫啓英於代理訴訟事上侵佔洋二百餘元、請求依法究辦等、由檢察處受理偵查、但因屢傳不到、已兩度飭拘無着、故函請租界第一特院協助拘提、昨日上午由特院派探會同戈登路捕房中西捕、在中山小學內將孫啓英拘獲、暫押捕房、候今解特區法院聽候迎提、

荒唐老畫師移解時　面色突變　大難臨頭

警務押送　口供是

▼口供與在公安局中所供相同　否認誘姦顧秀卿

法庭上縱聲談笑　累得法官火起

蘇州訊、荒唐老畫師倪筱筠誘奸少女一案、十五日移解法院情形、已略誌昨報、茲悉當倪解往法院時、公安局方面據報被害人家屬擬伺於途中將倪掌頰洩憤之說、遂派飛行隊七八名、沿途護解、均從小街僻巷而行、

◆◆◆面色突變◆◆◆

倪頭戴銅盔草帽、鼻架眼鏡、身穿西裝襯衫、黃色短袴、皮鞋、雙手雖上銬、但手持鵞毛扇、徐徐招風、坐於野雞包車上、初見有警士多人押送、面色突變、旋詢知係解法院、始知自己誤會、

◆◆◆愍不畏法◆◆◆

解法院後、即由首席檢察官徐世勳借錢檢察官升座偵訊、倪之態度強硬、愍不畏法、供認與袁阿五・仁寶・又有一阿妹等種種猥褻情形、但不認有誘奸顧秀卿情事、並謂一切均出本人之所好、誘奸未滿十六歲女子、請即依強奸少女治罪、至多不過吃七年官司、

◆◆◆法官震怒◆◆◆

至是倪指手劃脚、縱聲談笑、法官怒、喝跪下、倪即謂在此靑天白日下、法官問案靑天白日下、焉有跪的道理、法官答以在此做此慘無人道事、在法庭尙不守規則、理應受罰、倪乃跪下、移時即命起立、復詢問多時、始發押、俟傳被害人到庭再行訊核、

少婦背夫私奔

不慣寂寞

住滬西石灰窰寶應人陶金城之弟陶金明、娶妻陶祁氏、廿一歲、因伊夫常不在家、祁氏不慣寂寞、遂與附近之黃四石子發生戀愛、於上月廿九日逃亡無踪、昨日陶金城行經中山路、見草棚內有男女戲謔聲、其聲殊稔、向內視之、赫然爲其弟婦、當即一併扭控六區、昨解地方法院訊辦、

田舍郎　另有所歡　置諸腦後

私奔累同伴

鄉婦來滬作工

浦東龍王廟南首農民茅秀淸之妻茅袁氏、因不耐農事苦楚、由女友王梅英偕同在曹家渡申新廠作工、中間曾歸家一次、而茅以家中旣少人吃、且妻又有銀洋帶歸、甚爲喜悅、不料茅袁氏在滬另有所歡、且以新歡爲都市中人、與田舍郎自不可同日語、乃即隨所歡出亡、茅因妻三月不歸、至曹家渡詢問王梅英、亦稱不知、當以其妻爲王梅英帶出、不能卸責、故即扭王梅英至六區警署控告誘拐、奉諭解法院訊辦、

少女腿受傷

車輪下碾過

浦東女子吳寶英、年華二九、家居南市南京街二七弄九號、昨日下午一時許、寶英因事外出、行經王家碼頭、忽有汽車一輛疾馳而來、以致不及避讓、撞倒於地、傷及腿部、血流如注、經崗警聞訊到來、先將傷者車送醫院醫治、一面將該車司機人帶入該管一區一分所、據供名袁智仁、二十四歲、浦東人、在萬裕碼頭顧銀記汽車行內爲車夫、所長核供、當飭備文移送地方法院嚴辦、

一死一傷

汽車撞倒路人　康腦脫路

昨晚八時許、滬西康腦脫路西摩路相近、有路人兩名、被十路公共汽車撞倒、軋傷要害、一死一傷、死者年四十餘、身穿白條子短衫袴、傷者年約三十左右、身穿白洋布衫袴、經救火會救護車送入醫院醫治、

駕車肇禍　處罰金

中國銀行汽車夫王春生　於上月廿二日下午六時、駕八九九號汽車、駛經西愛咸斯路拉都路口、由東向西、因司機不愼、將山東人梁季鴻撞倒受傷、由捕房車送廣慈醫院、醫治無效身死、尸體報經檢察官驗明、由屬收殮、王由車務處解送第二特院請究、由李推事提審、宣告辯論終結、着王交一千元保候示、昨日上午由李推事判決、王春生因過失致人死、處罰金四百元、如無力完納、以二元折易監禁一日、

販土拘辦

甯人阿順、在某輪船爲茶房、於前日攜帶煙土四包、計重四兩、行經法租界黃浦灘、被探查見、將人贓帶入捕房、昨解第二特院刑庭、捕房律師陳明案情、以禁煙法第六條起訴、訊之方供認由漢口帶來販賣、推事核供、當庭判決方阿順意圖販賣而持有鴉片、處有期徒刑二月、併科罰金一百元、如易科以三元折易監禁一日、裁判確定前羈押日數、以一日抵徒刑一日、煙土四兩沒收焚燬、

索欠衝突

閘北水電路小菜場路口、里甯州人時杜茂・蔡囊莊・江華印・王軒保等、因前向住該路之蔡鵬明購置華達呢夾袍一件、款未清、昨日下午二時許、蔡邀其弟向江索欠、前往兜毆、店中物件盡被搗毀、江等亦邀多人抵抗、結果江王等均受傷、由該處巡警將彼等一併帶區、公安局中興路派出所聞報前往、均已逃散、僅獲江王蔡三人、連同店主等申送四區、解局訊辦、

免徵戰區房捐辦法　在秋季捐款內減收之佈告

市財政局昨日佈告云、爲佈告事、案奉前奉市政府令飭免徵滬南區及浦淞區蘇州河以北部份房捐一個月、業經出示佈告、在各該區本年秋季房捐內減收在案、茲將原捐票各聯加印紅色「奉令免徵房捐一個月、在秋季捐款內減收」字樣、並於應繳秋季房捐欄內、填寫二分之二之實收數、（例如原捐三元、塡寫二元、）俾易明瞭、而免流弊、除呈報備案、暨令飭各主管處遵照辦理外、合行佈告週知、

浙省府　聘虞洽卿等

爲防務經費會委員

浙江省政府爲鞏固防務起見、由省府主席籌劃特種防務、分江防海防兩種、並組織籌劃特種防務經費委員會、負經濟上之一切責任、聘請滬上名流虞洽卿王曉籟王祖耀馬寅初徐鼎年鄭文禮等六人爲該會委員

百餘人返滬

福州職敎大會　滬代表江問漁等

中華職業敎育社今年定在福州開職敎大會、十二日已閉幕、茲查出席大會之社員及各敎育團體代表江問漁等百餘人、業於前（十五）日搭萬象輪由閩抵滬、

王延松就職

商品陳列所主任

上海市商會商品陳列所、向以提倡國貨發展實業爲職志、自主任葉惠鈞因病逝世後、該會特推常委王延松氏繼任主任之職、王氏已於十五日蒞所就職、

西門郵支局遷移

本埠西門郵政支局、因原設地點不甚相宜、已於本月十九日遷至和平路一一三二號新屋辦公、嗣後該處一帶民衆對於交寄郵件購買郵票及存儲款項等等、當更便利、

南京路　新雅新館　明日開張

英界市政廳舊址　電話九○○八○

本館特聘廣州名廚、調製粵菜茶點、自在北四川路開設以來、烹飪之精、久以膾炙人口、遠近馳名、茲爲便利各方顧客起見、特設新館於南京路市政廳舊址、地位寬敞、精雅脫俗、便飯小酌、宴會筵席、茶點麵食、冷飲冷食、應有盡有、廚房設備完善、敢稱全國之冠、如欲參觀、可以隨時引看、故不獨烹調求美、尤以衛生爲重、宜乎高人雅士之蒞止也、

北四川路舊館照常營業北區顧客幸祈注意

新雅粵菜館股份有限公司謹啓

脚趾濕癢　祇須一點

妙特靈

藥到病除　靈驗異常

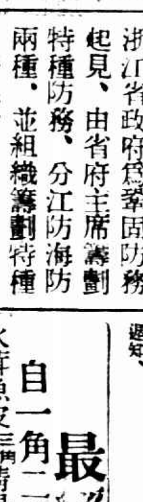
去濕止癢　殺菌消毒

皮病特效

口瘡癬疥癩着膚即靈

曾用劣藥失望者何不一試

太和花露水



異軍突起！梳粧沐浴！能治痱子！能隱熱癤！香既馥郁！大瓶四角！

壓倒一切！惟一良友！能愈蟲咬！能退紅疹！價尤便宜！小二角半！

上海四馬路　太和藥房發行

最經濟之午餐

自一角二分起至三角六分止

火葺魚皮三角六分　淸湯魚元二角八分　紅菱子雞三角六分　紅燒素雞二角

京菜塊鴨二角二分　蝦油菜心一角八分　蝦子魚肚三角　乾灼响鈴二角

川蝦仁湯一角八分　白湯三鮮二角　牛會蝦仁二角八分　西湖醋魚二角

三蝦豆腐二角一分　雪菜四件二角四分　五香肉絲二角四分　乾菜扣肉二角

生炒鱔糊二角四分　頭肚醋魚一角六分　腰丁腐皮二角四分　紅燒响皮二角

以上各菜上午十一時至下午四時止

開設大馬路石路口　知味觀杭菜館啓

梅濁克星

德國醫界實驗創製　淋病自療唯一救星

五淋白濁　一盒斷根

利尿鎭痛　消炎退腫　殺菌淨毒　澈底治愈　欲免流弊　謹防劣藥

我們爲調劑仕女們的人生現已聘到菲洲時髦音樂班於昨日起伴奏所有却利斯團驚人技術　請看明日各大報

辣斐花園謹啓

老西門　最經濟最有味之衛生　津津飲食館

本館自八月十六日起一切熱食仍舊照前增加更逢二週紀念爲酬答顧客盛意起見特發售優待劵每本十三角五分售洋一元

電話南市第二九號

柴山靑謹啓

小東門 冠生園 延長營業時間
茲爲便利各界夜間購買本公司貨品及夜市粵菜茶麵起見特延長營業時間至夜十時收市 冠生園第三支店謹啓

通明氣電公司
專製熱虹廣告
特請美國技師 引用特等原料
人物走獸。中西字體。活動透光。花樣新奇。發光較亮。顏色較多。五光十色。燦爛奪目。
經驗談
熱虹市招。不做則已。做則必選上等出品。
勿貪低價 勿用次貨
事務所 南京路大陸商場四樓四一一號 電話九三三三三
製造廠 靜安寺路一五九三至一五九七號電話三二〇七一

上海法租界馬浪路中
濟生堂國藥號
創始九週紀念舉行 大廉價大贈品一月
自國歷八月十五日 貝勒路第二支店 西愛咸斯路第三支店 同時舉行
廉價期內特別大贈品▲凡購滿貨洋一元贈精彩時裝美女名畫一幀或送本堂編訂之醫藥衛生錄一鉅册機會難得幸勿錯過本堂特設便利病家的接方送藥部▲首先發明科學的電氣代客煎藥部
電話總店八四二〇三號二支店七二七六八號
特製參茸補元丸 老幼咸宜四時可服 大補氣血靈驗如神 服法詳載仿單 每瓶洋一元二角
貧病注意 本堂爲嘉惠貧病起見印有中價券一種憑券向本堂配方一律照碼對折以濟貧病而伸微意
▲今日本號借友聯無線電台播送特別節目請各界注意▼

長城牌 民丹
天氣酷熱時疫盛行 欲免危險請備民丹
日來驕陽肆虐，天氣酷熱，因之時疫流行，極猖獗，朝發暮死，十九不治，生命危險，甚於此，然苟能常含長城牌民丹二三粒於口中，使空氣中之疫菌，不能侵入，則可怕之時疫，自莫由發生矣，緣長城牌民丹，功能辟瘟解穢，消毒殺菌，以之防疫治痧，確具特效，他若解胸悶腹脹，酒醉，船暈山嵐瘴毒，水土不服等症，亦能藥到病除，應驗如神，誠人人必備之要藥
注意 長城牌民丹價廉效偉久已名聞遐邇，近有無恥之徒，鑒其暢銷，以劣貨假冒在市混售，貪圖厚利，以此貽害誠非淺鮮，本社爲維護主顧起見，特此鄭重聲明，請認明長城商標及有本社圖章之商標，庶不致誤購劣貨爲盼
長城牌民丹定價 每包三十六粒五分 每瓶二百粒二角 每盒七十粒一角（全國各大藥房及洋貨號等均有出售）
■上海緯一路中 愛華製藥社發行

贈奇異照相及美術書籤
本公司出品之中外電影明星照片承蒙各界讚許早已名揚遐邇今特爲答謝各界起見大贈送各種樣品凡愛好藝術諸君購買照片三張或中外電影明星照片一組美術書籤一張並附贈照相一組 每照片五十分或郵票五角立即寄上 ...上海西門中華路紫亭里廿六號 ... 新光日新公司謹啓

開灤售品處通告
自七月七日起敝處家用塊煤每公噸售洋十六元正以租界爲限此外路遠者酌加車費如蒙賜顧請至下列各處接洽爲荷
外灘十二號開灤礦務局 四川路六號開灤售品處 ...

常州福音醫院院長
王完白博士
萬國通診
門診▲每星期外上午十時至十二時在四馬路中西大藥房電話九四〇二〇▲下午四至六時在靜安寺路英華藥房西號電話三三九三九
出診隨時急症隨到

唐拾義久咳丸
專治各種纏綿不愈及時行感冒之咳症 每瓶一元二角 各埠均有經售 上海廣西路口父子大藥廠

日紙進口 復占第一

紙業公會注意 ◇……七月份市場上竟造成日貨清一色

我國紙業向以日貨輸入爲最多、良以國內無大規模之造紙廠、而瑞士美德英各國售價過昂、惟日貨運輸便捷、價亦低廉、故而遂得雄霸居於第一位、其在中國、據去年紙業公會非正式之報告、謂日貨占十分之八以上、殊足驚人、迨萬寶山案既發生、繼之以九一八、一二八之變、於是日商紙業、一落千丈、詎最近日貨忽又呈

……極端活躍 不特恢復

原有銷路、並超出以前之地位、據紙業工會調查、七月份更突飛猛進、將各國之紙商均予排斥、造成日本紙清一色之新紀錄、爲以前所無

……計其數量、

有一千一百八十餘件、內以大同嗣井兩紙行爲最多、川內富十今村等數紙行亦不少、紙業公會以際此國難更急之秋、竟有如此不佳之現象、殊堪痛心、故由該公會各委員運日討論

……抵制辦法

結果令檢查隊加緊工作、分往各處檢查、

亟令檢查隊加緊工作

密查國貨工廠原料

上海市民提倡國貨會、近據社會流傳國貨工廠有仍用日貨原料之說、殊屬關係重大、有澈查之必要、除由調查科推派努力工作之委員分赴各廠密查外、昨復嚴重通告所屬工廠會員、

胡立夫大哭一場

悔耶 遲矣

溫局長請示之結果 始決解京

昨經公安局第三科提訊後還押候命辦理

漢奸胡立夫、業於前日由公安局偵緝隊移解該局第三科、昨日並未解至警備部、昨日上午七時、由審訊股丁主任飭警將胡由拘留所中提出、爲愼重起見、特由溫局長命令一律禁止旁聽、由書記官韓炳紀錄、首訊年歲籍貫住址畢、即行盤詰與日人有如何之關係及非法組織上海北市地方維持會・招用僞警察・四出敲詐・抽頭聚賭、以及其他種種之經過、胡亦照實陳述、供詞與前報所載無異、當訊畢時、胡亦自知罪無可赦、國法難逃、不禁痛哭流涕、似有悔意、並要求組織民衆法庭審理、當由丁主任拒絕、並着警士仍將胡還押於看守所、聽候市府命令辦理、

又訊、據丁主任與中央社記者云、今日（即昨日）胡立夫已承認渠曾組織上海北市地方人民維持會、該會經費悉由久和公司負担、所謂久和公司者、專事販賣戰區內一般住家所未及搬出之什物、但以各保險公司之反對、久和公司遂致停辦、其後復有所謂自治協濟會之組織、並開賭售煙、但渠不認參加、以爲此事悉由常玉清等主持、後以美領事對於此種措施、大爲不滿、即向日當局質詢、日當局即將該項組織、一律撤銷、記者復詢胡立夫經此番訊後、是否將解警備司令部、丁主任云、現經決定、將解往南京、此乃由溫局長向吳市長請示之結果、至於究竟解往南京何機關、仍須待吳市長之決定、現該犯仍拘押於本局拘留所內云、

公共汽車公司門前 剝號衣活劇

新賣票員 受警告

公司方面表示 對罷工工人已無商量餘地

英商中國公共汽車公司工人罷工後、罷工工人以資方態度强硬、打白俄事件、仍不斷發生、前日二路車行經狄思威路東洋花園車站、有十餘工人以硝鏹水淋潑白俄賣票面上、白俄昏倒、該車即行駛回公司、又九路公共汽車行經赫德路車站、亦發生同樣事件、又公司門口、有新賣票員五人、被罷工工人將其號衣剝下、並下嚴重警告、不要受資方欺騙、破壞罷工、

一談話一

車務副總管 昨據公司副車務總管强特來氏談、今日董事長命令、招考新工時、對於罷工工人、一律不准錄用、事實上已無挽回之可能、任何機關出任調解、渠等祗根據董事長之命令辦理、現對於罷工工人決無商量餘地云、

一答復一

公司定今日 罷工委員會昨正式發表云、「今日公司派一百五十號走狗向工友報告、要工友停止打白俄、攔車等行動、一天、準明日答復條件、並謂如明天（即今天）不答復條件、願受羣衆嚴厲處分、工人都認爲此是欺騙工人、破壞罷工的把戲、罷委會亦已通知全體工人、明早（即今早）齊集烏鎭路橋聽答復、如答復不滿意、即一致對付」、但據新聲社記者昨向公司詢問、則否認其事、

嘉興稅警團 奉令開滬

駐嘉興之財政部稅警特科兵團計官兵一千五百名、奉令來滬、並於昨日先向滬杭路局索撥空車五十餘輛、定今日由嘉興分乘兩列車來滬、在南站下車、駐滬南一帶、

兩北貨號 表明心跡

願受愛國團體檢查

南市裏馬路同豐祥、同發祥兩北貨號、開設有年、經理譚驗甫、自九一八事變後、所有東貨一律自動封存、迄今絲毫未賣、乃日昨該兩店突接鄭差投來之警告函、措詞激烈、指其販賣日貨、現該兩號除設法表明外、一面願受愛國團體檢查、以明眞相、

戴司令到部 辭意打消

淞滬警備司令戴戟、前因病迭請辭職、均經懇切慰留、現悉戴已打銷辭意、業於前日起到警備司令部照常辦公、

電力工潮解決

交涉結果 決定辦法三條

[illegible]

一片援惲聲

有人委託劉季瀬等律師代表聲明

如有志入軍校 願年助教育費三百元

愛國青年惲蕙芳此次行爲、各界人士莫不同情、玆有委託劉季瀬陸承蔭兩律師代表聲明、願年助惲君教育費洋三百元、劉陸兩律師當即致函常州旅滬同鄉會・惲案後援會・民衆抗日救國會函云、逕啓者、玆據敝當事人某某兩君對於惲蕙芳君之行爲、深表同情、如惲君有志入陸軍學校、再事深造、願補助教育經費每年三百元、囑爲代表函達貴會、至祈轉知惲君爲荷、

虹口各團體求釋

市民聯合會虹口各區分會及海寧路・漢璧禮路・百老匯路・川實路・楊樹浦路・嘉興路・愛而近路・引翔路・熙華德路・北西藏路・蘇州路等商界聯合會等二十餘團體、昨台集第二十次聯席會議、張賢芳主席、議決案列下㈠誅滅漢奸胡立夫、於法擬特創一格、應將懲辦辦法付之民衆公裁、以快人心、而資儆惕案、議決通過、電請國民政府核辦㈡援助愛國志士惲蕙芳案、議決函請法院迅予釋放、以維愛國運動、餘案從略、

援惲會明日開會

上海各界援助愛國志士委員會昨分函各執行委員、定本月十八日（星期四）下午二時、召開第一次會議、共商辦法、

駐滬日海軍 追悼戰死將士

晚上舉行提燈會

日駐滬海軍陸戰隊司令杉坂、曾通令各隊、定於昨日下午一時、在乍浦路本圀寺、舉行「追悼滬戰陣亡海軍將士大會」、晚間並舉行提燈會、昨日下午一時許、日駐海軍陸戰隊官佐自准士官以下五十餘人、均蒞本圀寺、參加追悼、旅滬日僑之往參加者、約計二百餘人、日領村井等、亦親往致祭、杉坂司令並有極激烈之演說、是日該寺四週、防範甚嚴、

乍浦路 戒備嚴密

日本將在滬 設特別高等警察署

辦理保護日商對華貿易

日本外務省自迭接留滬僑商請求保護對華貿易之電呈後、經召集重要會議、討論辦法、當議決在上海設置一特別高等警察機關、以辦理此項事宜、即定名爲「特別高等警察署」、其設置費起初規定爲八萬元、後經決定爲十萬元、並電調三重縣警察部書記館纐纈彌三爲該署署長、着即來滬積極籌備、玆據日方確息、纐纈彌三現正在趕辦交代、一待繼任者到達後、即行啓程來滬、抵埠日期約在本月底、至其組織內容、則擬將全署分作（甲）保安課、（專門處理維護日商治安事宜）（乙）偵緝課、（負責保護日商貨物之運輸及偵察我各排

市民受永久損失

廢兩改元後之折價問題

如折台比率從低率規定

廢兩改元一事、近因政局關係、表面似告停頓、而事實上則一切準備、均已完竣、一俟中樞定局、即可頒布實行、上海市商會所組織之廢兩改元研究委員會、經開會兩次、將各業及各地意見彙集、現定於二十二日再召集第三次會議、即可決定草案、對成色重量、兩元折價、及此後安定金融辦法、有具體辦法、又市民朱宇蒼、爲廢兩後折價問題、將影響於市民生活、特分函市商會納稅華人會等團體、有所主張、

函云、廢兩改元、所討論之三問題、其第二問題、爲銀兩與銀元折合之比率、此問題實與上海三百萬市民生活、有 ... [illegible]

日國體活動等問題）（丙）人事課、（處理日僑居住區域內一切關於人事上之問題）

中央匯兌局成立

中央銀行昨日上午九時半、舉行匯兌局成立典禮、到理事葉琢堂・錢新之・王寶崙・周宗良・唐壽民・陳行・監事貝淞蓀・秦潤卿・林康侯及全體行員、來賓亦甚衆、總裁宋子文因事未到、由副總裁陳行代表致訓詞、略「謂今日本行匯兌局成立、爲本行歷史中頗可紀念的一件事、同憶十九年春間、政府令關稅徵金、本行爲適應需要起見、特就業務局添設關金匯兌科、專司其事、席總經理當時任發行局局長、知其對於國外匯兌業務經驗宏富、因此調充業務局副經理、主持關金匯兌事宜、一年以來、成績卓著、而該科事務之繁劇、與日俱增、以至最近、益見有設局之必要、故特提出行政院、通過設立匯兌局、與業務・發行・共爲三局、仍以席君爲總經理、余深信席君勝任愉快、至於設立匯兌局、組織上雖稍見擴充、各局處仍分工合作、和衷共濟、匯兌局同人、尤宜遵席總經理之指揮、格外勤奮、」旋由匯兌局總經理席德懋致答詞、九時禮成、

日夜銀行債權團 重辦登記

造具名册呈法院 催促了結

上海日夜銀行及大世界遊覽儲蓄部、去春倒閉後、債務達二百餘萬、其中多爲平民汗血儲資、至今一年有半、祗發還本銀二成、該行債權團曾屢次催促負責清理之潘吳兩會師及法院當局、均因黃楚九所有各產、尚未標賣、無從再發、現悉該團爲加緊實力起見、特議決請各債權人携帶存摺重行登記、以便造具全部名册、呈送法院、請早日了結、以維債權生計、該團暫設勞合路二百三十一號、定本月二十日截止登記、

皖同鄉會議 辦振員舞弊情形

皖北振務調查團報告

通電反對皖財廳在滬借款

安徽旅滬同鄉、昨開常務會議、歸芸農主席、首由皖北振務調查團呂蔭階報告調查皖北振務舞弊案、略謂本會奉國府救濟會派汪□□專員及地方各界之協助、得到舞弊證據、確爲充分、查放振員余紹武、運輸主任楊德誠、違法濫職、勾結奸商、營私舞弊、貽誤民命、所以引起二十一縣人民之反對、價量揭發、而皖北辦事處陳主任辦事遲延、亦有相當責任、內中尤以蚌一化物價市價最大、短少秤斤切實明瞭、應請大會注意、按照以前決定九條辦法做去、務達懲辦目的以爲災民請命云云、次國府視察專員汪達生報告、次主席答詞、敦請國府專員澈查之熟忱、並希望國府認眞懲辦、次京會代表王召權提案、爲皖財政廳長董元龍來滬向銀錢業借款、加增人民負担、京會已通電反對、特徵、請滬會意見、討論結果、通電反對、又安徽學會擬組設前建設聯隊籌款事一件、經討論建設經費總數百萬元、請一致聯援、決議查明表示、

包銷日米案

市商會定期開會討論

上海市商會、據奸商調查團報告舒占元包銷日米一事、經常務會議議決、組織特別審查委員會、澈究在案、現特別審查會定於本月十八日（星期四）下午二時、召集第一次委員會議、業已備函通告全體委員矣

取締私立餘生小學

法租界紫新橋得善里十八號私立餘生小學、經市教育局派員查明、該校校舍陳舊低暗、設備簡陋、教職員資格不合、經費亦不充足、現已由該局函請法捕房封閉、以免貽誤兒童

唐企華醫師
專門皮膚科 生殖泌尿科
花柳科 新久白濁 名門梅毒 下疳横痃
皮膚科 疔瘡癤癧 疥癬疹疸
生殖科 寄生虫病 陽萎早洩 夢遺滑精 性的衰弱
用世界最新器械，最靈藥品，或電療，或注射內外兼顧，能使病家安穩滿意，在最短期間，完全治愈，永無後患，
確有把握 包醫包治
診所 ... 診時 上午九時至十二時 下午二時至八時 診金二元
[illegible]

革心月刊徵文

招聘

本刊以提倡道德救國發揚精神文明爲宗旨、現第一期業已出版、每册價洋三分、即以贈送當局各機關及各界、並擬發行第二期、凡本社聘請撰文者請寄徵文題目（中國將如何而更生乎）應徵者首取二三名酌給獎金並聘爲本社撰述、其餘一律酬以本刊、凡投稿者於本月三十日截止、寄上海郵政總局一六七三號信箱轉交可也 革心月刊社啓

各界雜訊

○愛而近路新中國書局出版之各種文藝小說、皆出名流之傑作、我國的書籍亦爲該局所出版、最合低年級兒童閱讀、內容有遊戲謎語笑話詩歌及歷史故事等、材料新鮮、趣味濃厚、其第二期今已出版、各大書局均有代售、

○新雅粵菜茶點、向在北四川路虬江路口、營業以來、生意鼎盛、甚爲顧客歡迎、稱讚其精、久已膾炙人口、茲爲便利顧客起見、特於南京路市政廳舊址開創新雅新館、地位寬敞尤為清潔、規模其大、茲定十八日正式開幕、

○王君伯樵、肄業上海法學院、研讀政法四年、於本屆畢業、得學士學位、刻開王君擬本其所學、執行律師職務、已賃定應找警路鴻泉里二號爲事務所、